

VITA YZ[®] SOLUTIONS

Mode d'emploi



Détermination de la couleur VITA

Communication de la couleur VITA

Reproduction de la couleur VITA

Contrôle de la couleur VITA

VITA – perfect match.

VITA

> 1. Système de matériaux / Processus

- 1.1 Concepts de restauration et variantes de mise en œuvre. 3
- 1.2 Flux de travail / Options de processus pour la réalisation 4

> 2. Processus de CAO / Lignes directrices de conception

- 2.1 Paramètres de conception 5
- 2.2 CAO : conception de restaurations 100 % anatomiques. 6
- 2.3 CAO : conception d'infrastructure pour les restaurations stratifiées 6
- 2.4 CAO : conception de connecteurs 7
- 2.5 CAO : positionnement des restaurations dans la pièce brute . . . 7
- 2.6 CAO : utilisation de connecteurs 8
- 2.7 CAO : utilisation de supports de frittage 9

> 3. Processus de FAO / Retouches

- 3.1 Réalisation en FAO / Facteur d'agrandissement. 10
- 3.2 Retouches sur les restaurations sans support de frittage. 11
- 3.3 Retouches sur les restaurations avec support de frittage. 12
- 3.4 Exécution de la cuisson de nettoyage. 13

> 4. Coloration / Frittage

- 4.1 Flux de travail (options) / Technique de coloration / Frittage . . . 14
- 4.2 Coloration manuelle par technique de trempage 15
- 4.3 Coloration manuelle par technique du pinceau 17
- 4.4 Remarque sur l'utilisation des liquides colorants 19
- 4.5 Séchage des restaurations. 20
- 4.6 Préparation pour le processus de frittage. 21
- 4.7 Programme de frittage du VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS 23
- 4.8 Frittage express après une coloration manuelle. 24
- 4.9 Frittage dans d'autres fours. 24
- 4.10 Retouches après le processus de frittage. 25
- 4.11 Cuisson de régénération après les retouches 25

> 5. Prothèse monolithique

- 5.1 Flux de travail (options) pour les prothèses monolithiques. 26
- 5.2 Polissage haute brillance avant la caractérisation/glaçage 27
- 5.3 Finition avec caractérisation/glaçage 28
- 5.4 Recommandations pour la caractérisation et le glaçage 29

> 6. Restauration partiellement/entièrement stratifiée

- 6.1 Flux de travail (options) pour les restaurations stratifiées 30
- 6.2 Réduction et incrustation partielle. 31
- 6.3 Incrustation complète avec la technique de stratification 32
- 6.4 Finition de la restauration stratifiée 33

> 7. Reproduction de la couleur / Cuisson

- 7.1 Reproduction de la couleur avec la technique du pinceau. 34
- 7.2 Reproduction de la couleur avec la technique de maquillage 35
- 7.3 Reproduction de la couleur par la technique de stratification . . . 37
- 7.4 Cuisson de nettoyage. 39
- 7.5 Paramètres de frittage 39
- 7.6 Cuisson de maquillage. 41
- 7.7 Cuisson pour stratification avec VITA LUMEX AC 42

> 8. Données techniques / Informations

- 8.1 Données technico-physiques 43
- 8.2 Composition chimique 43
- 8.3 Destination 44
- 8.4 Groupe de patients cible 44
- 8.5 Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné. 44
- 8.6 Vue d'ensemble des indications. 44
- 8.7 Contre-indications 45
- 8.8 Sécurité des produits 45
- 8.9 Instructions générales sur le maniement 46
- 8.10 Protection professionnelle/sanitaire . . 46
- 8.11 Stockage/Élimination 46
- 8.12 Fiches de données de sécurité 47
- 8.13 Explication des symboles 47
- 8.14 Aperçu des variantes, dimensions et couleurs 48
- 8.15 Systèmes compatibles 49
- 8.16 Solutions systèmes VITA 50

Explication des icônes



Informations système
et techniques



Observation



N. B.



Processus



Remarque



Conseils

1. Système de matériaux / Processus

Observation

- Quoi ? VITA YZ SOLUTIONS comprend des pièces brutes en dioxyde de zirconium avec quatre niveaux de translucidité et des composants système harmonisés pour une reproduction de couleur fiable.
- Pour quoi ? Les pièces brutes VITA YZ servent à la réalisation de reconstitutions partiellement ou entièrement stratifiées et de bridges monolithiques en secteur antérieur ou postérieur.
- Avec quoi ? Nombreuses variantes de pièces brutes VITA YZ disponibles :
T (Translucent), HT (High Translucent), ST (Super Translucent), XT (Extra Translucent), White (non teinté), Color (monochrome, couleur dent), Multicolor (polychrome, couleur dent).

1.1 Concepts de restauration et variantes de mise en œuvre

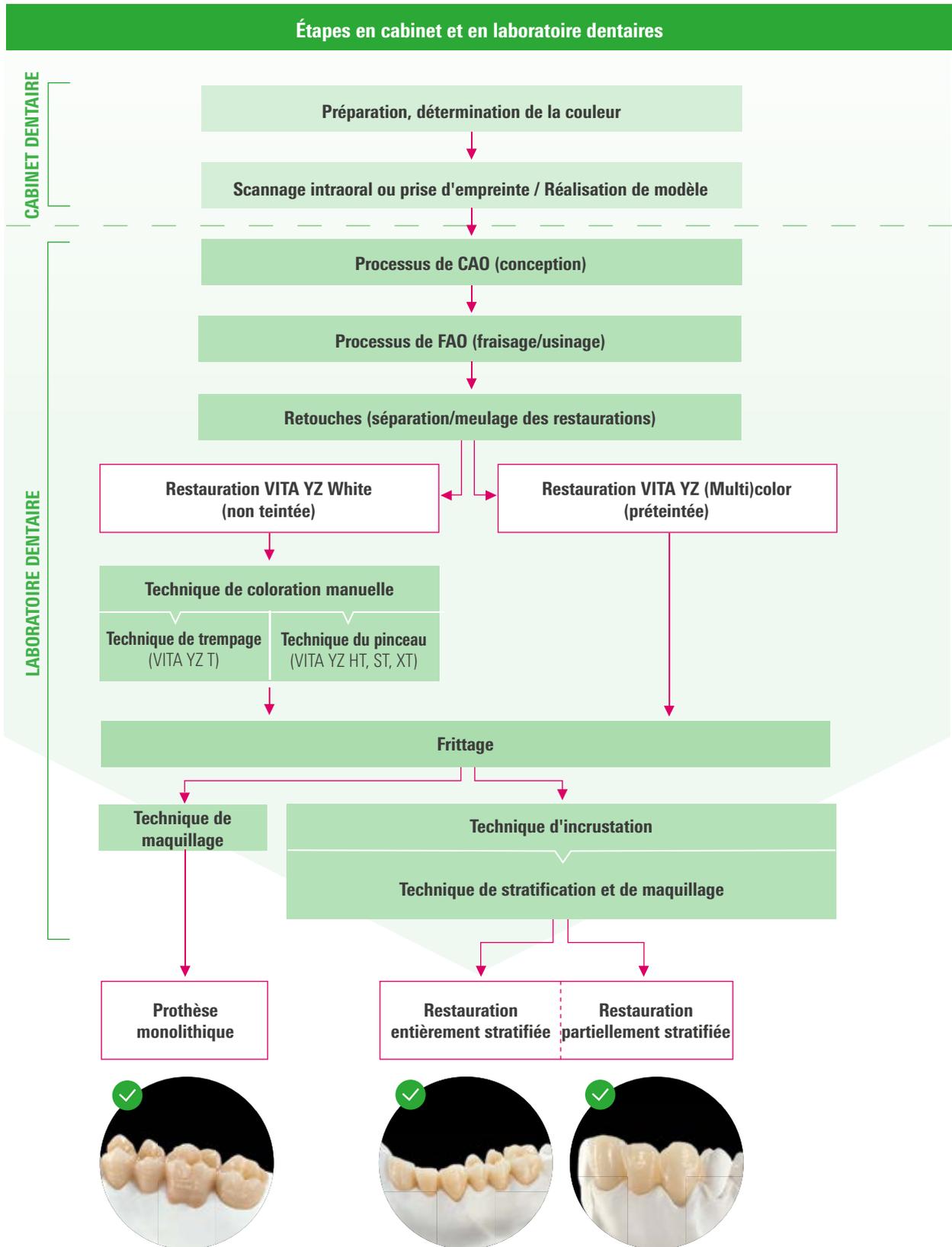
Type de matériau	Technique de coloration manuelle	Solutions entièrement ou partiellement stratifiées		
		Solution monolithique	Incrustation partielle	Incrustation complète Technique de stratification
VITA YZ XT	Technique de maquillage	●	●	○
VITA YZ ST	Technique de maquillage	●	●	○
VITA YZ HT	Technique de maquillage	○	○	●
VITA YZ T	Technique de trempage	—	○	●

● conseillé ○ possible ✕ impossible — non recommandé

Observation

- **Matériaux VITA disponibles pour les options de finition indiquées ci-dessus**
 - **Technique de coloration :** VITA YZ XT SHADE LIQUID, VITA YZ ST SHADE LIQUID, VITA YZ HT SHADE LIQUID et VITA YZ EFFECT LIQUID principalement pour la technique du pinceau et VITA YZ T COLORING LIQUID pour la technique de trempage (à utiliser chacun avant le frittage).
 - **Technique de maquillage :** VITA AKZENT Plus STAINS et GLAZE pour la caractérisation de couleur et la glaçure des restaurations VITA YZ.
 - **Stratification (technique de stratification) :**
VITA LUMEX AC pour la stratification des couronnes et des armatures de bridge.

1.2 Flux de travail / Options de processus des variantes de réalisation



2. Processus de CAO / Lignes directrices de conception

2.1 Paramètres de conception

Toutes les indications se rapportent à des restaurations frittées	Épaisseur de paroi minimale en mm				Sections des connecteurs en mm ²				
		VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT
Inlay, onlay, facette	incisal occlusal circulaire	0,5 0,5 0,4	0,5 0,5 0,4	0,6 0,6 0,5	0,8 0,8 0,7	–	–	–	–
Couronne antérieure et postérieure (entièrement anatomique ou armature)	incisal occlusal circulaire	0,5 0,5 0,4	0,5 0,5 0,4	0,6 0,6 0,5	0,8 0,8 0,7	–	–	–	–
Bridges et infrastructures de bridges entièrement anatomiques antérieurs avec un élément intermédiaire*	incisal circulaire	0,5 0,5	0,5 0,5	0,6 0,6	1,0 0,8	7	7	9	9
Bridges postérieurs entièrement anatomiques et à armature avec un élément intermédiaire	occlusal circulaire	0,6 0,5	0,6 0,5	0,7 0,6	1,2 1,0	9	9	12	12
Bridges antérieurs entièrement anatomiques et à armature avec deux éléments intermédiaires	incisal circulaire	0,6 0,5	0,6 0,5	0,8 0,6	–	9	9	12	–
Bridges postérieurs entièrement anatomiques et à armature avec deux éléments intermédiaires	occlusal circulaire	0,7 0,6	0,7 0,6	0,8 0,6	–	12	12	15	–
Bridges avec un élément en extension	incisal occlusal circulaire	0,7 0,7 0,5	0,7 0,7 0,5	0,8 0,8 0,6	–	12	12	15	–

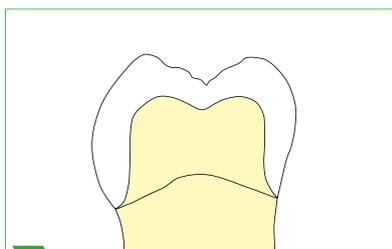
*) VITA YZ XT est limité au Canada aux bridges 3 éléments max.

**) VITA YZ ST est limité au Canada aux bridges 6 éléments.

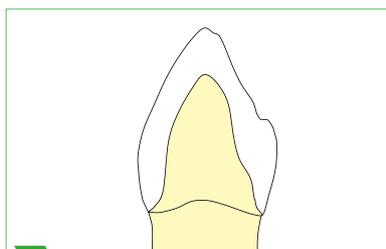
Observation

- Les épaisseurs minimales de paroi renvoient à des restaurations frittées.
- L'élément de bridge en extension doit être réduit d'un tiers environ au niveau mésio-distal.

2.2 CAO : conception de restaurations 100 % anatomiques



1 Conception de couronnes postérieures



2 Conception de couronnes antérieures

Observation

- Pour chaque variante de matériau, les épaisseurs minimales de paroi doivent être respectées.
- L'épaisseur de paroi doit autant que possible rester régulière.

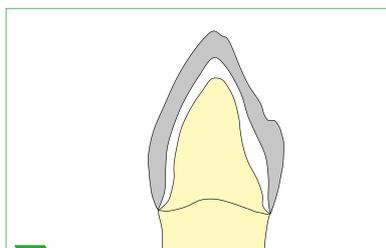
Référence

- Vous trouverez dans la brochure « Aspects cliniques » (n° 1696) des directives pour la préparation adaptée à la céramique.

2.3 CAO : conception d'armature pour les restaurations stratifiées



1 Réalisation d'armatures postérieures



2 Réalisation d'armatures antérieures

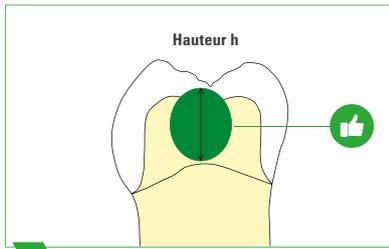
Observation

- Encoches et bords vifs sont généralement à proscrire.
- Les épaisseurs minimales de paroi des armatures doivent être respectées.
- Lors de la conception d'armatures, veiller à avoir une réduction homothétique de la dent.
- Les cuspides doivent être soutenues en suivant la forme anatomique.
- Lors de la réalisation d'une incrustation en céramique, l'épaisseur de couche doit être régulière sur l'ensemble de la surface à stratifier.
- L'épaisseur totale de la céramique cosmétique ne doit toutefois pas dépasser 2 mm (idéalement entre 0,7 et 1,2 mm).

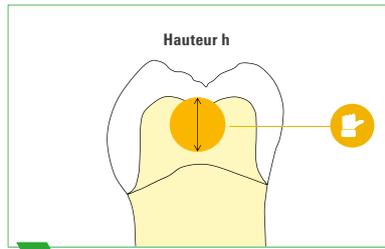
N. B.

- Pour les restaurations implanto-portées, selon le processus de fabrication, des bords à arête vive peuvent être présents au niveau du pilier. Ces bords constituent potentiellement et à la longue un risque de fracture pour les suprastructures en dioxyde de zirconium. Ces bords à arête vive doivent généralement être évités (ils peuvent être arrondis, par exemple, avant scannage avec de la cire).

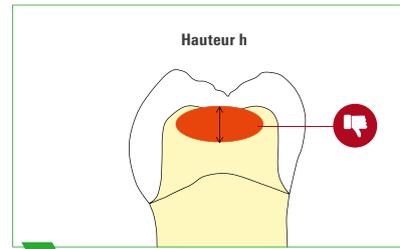
2.4 CAO : conception de connecteurs



1 Hauteur maximale (h)



2 Hauteur (h) égale à la largeur

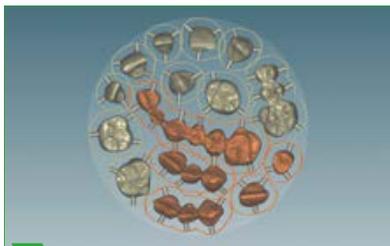


3 Hauteur (h) inférieure à la largeur

Observation

- Sélectionner la plus grande hauteur h possible pour les connecteurs (ill. 1).
- La hauteur h doit être au moins identique à la largeur (ill. 1 et 2).
- Des encoches et des bords vifs sont à proscrire.

2.5 CAO : positionnement des restaurations dans la pièce brute



1 Positionnement des restaurations dans le disque (logiciel de FAO)



2 Le côté imprimé correspond à la face incisale ou occlusale

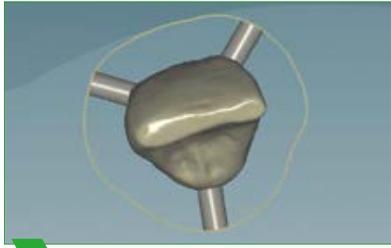
Observation

- Il faut faire attention au fait que les limites des zones de fraisage des objets se superposent, mais n'entrent pas en contact avec d'autres restaurations (exception : les restaurations ont un connecteur commun).

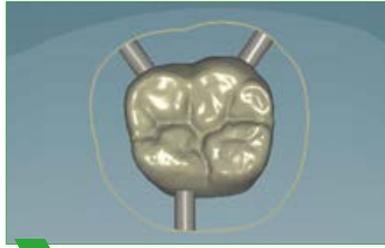
N. B.

- Pour les constructions de bridges de grande portée, positionner l'arc dentaire parallèlement au bord du disque.
- Le côté imprimé en couleur d'un disque Multicolor correspond à la face incisale/occlusale et le côté opposé, à la face cervicale (plus chromatique).
- Les disques Multicolor doivent être positionnés dans l'unité de FAO de telle façon que le côté imprimé en couleur soit orienté vers la face incisale/occlusale de la restauration.
- La position normale de la restauration dans le disque Multicolor (par rapport à la hauteur du disque 14 mm, 18 mm, 22 mm) est au milieu. Cela permet de prendre en compte tout le dégradé de couleur. Pour que les restaurations en disques Multicolor aient une zone d'émail nettement visible, celles-ci doivent être positionnées dans le logiciel de FAO le plus haut possible dans le disque.
- Pour les disques Multicolor de 25 mm, la zone incisale doit être positionnée dans le tiers supérieur du disque. Le tiers inférieur peut être utilisé, en particulier pour les restaurations implantaire, pour la partie gingivale/le collet.

2.6 CAO : utilisation de connecteurs



1 Restauration antérieure avec connecteurs orientés horizontalement



2 Restauration postérieure avec connecteurs

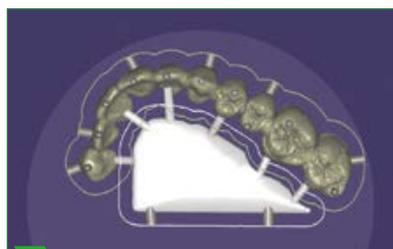
Observation

- Dans le cas des restaurations à plusieurs éléments, des connecteurs doivent être ajoutés au niveau lingual et vestibulaire.
- Les restaurations unitaires doivent avoir idéalement trois connecteurs.

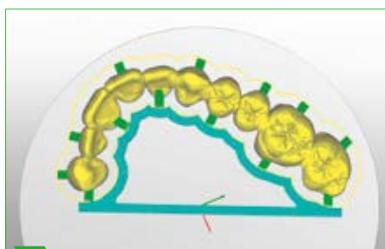
N. B.

- Les connecteurs ne doivent pas être placés dans la zone interdentaire.
- Pour qu'il n'y ait pas de décrochements et de contre-dépouilles, les connecteurs doivent être placés dans la zone de l'équateur anatomique.
- Il convient à ce propos de respecter les consignes du fabricant de logiciel.

2.7 CAO : utilisation de supports de frittage



1 Langues et gouttes de frittage



2 Cadres de frittage



3 Langue de frittage avant le squelettage

Observation

• Gouttes, broches ou tiges de frittage

- Supports auxiliaires occlusaux sur lesquels la restauration peut reposer pendant le frittage.
- Recommandées en particulier comme appui pour les petits bridges à forte courbure et aux parois minces.

• Cadres de frittage (selon le logiciel)

- Structure de cadre avec entretoise centrale recommandée pour les bridges de 7 éléments ou plus.

• Langue de frittage (selon le logiciel)

- La langue de frittage doit être toujours squelettée avant le frittage. Cela peut être effectué par le remplissage d'autres restaurations dans la langue de frittage.
- La traverse ne doit pas être interrompue par une restauration dans les éléments terminaux de bridge.

N. B.

- Pour les constructions à plus de 5 éléments en VITA YZ T/HT/ST, un support de frittage doit être construit dès le processus de FAO.
- Si le support de frittage est composé des restes de la pièce brute, son volume doit être réduit (par ex. en plaçant d'autres restaurations) de telle façon que la procédure de frittage puisse assurer un chauffage homogène et que la restauration et le support fritté ne se réchauffent pas à des vitesses différentes.
- L'épaisseur maximale de l'élément de bridge le plus épais ne doit pas être dépassée, sinon des tensions peuvent apparaître lors du refroidissement. Celles-ci peuvent entraîner une déformation de la restauration.
- Il faut s'assurer d'utiliser autant de connecteurs que possible pour obtenir une stabilité suffisante pendant le fraisage.
- Il convient à ce propos de respecter les consignes du fabricant de logiciel concernant la conception du support de frittage et du connecteur.

3. Processus de FAO / Retouches

3.1 Réalisation en FAO / Facteur d'agrandissement



1 Facteur d'agrandissement indiqué clairement sur le disque.



2 Facteur d'agrandissement sous forme de code-barres sur le disque.



3 Molaire avant et après le frittage ; diminution au frittage d'environ 20 pour cent.

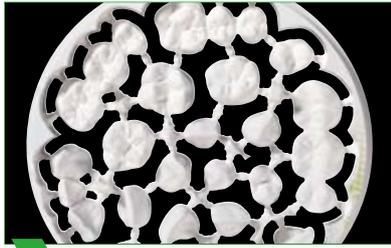
Observation

- Les matériaux VITA YZ ST et XT doivent être impérativement fraisés à sec, car c'est la seule façon d'assurer des propriétés optiques idéales (translucidité).
- Les matériaux VITA YZ T et HT peuvent être fraisés à sec ou meulés à l'état humide.
- VITA Zahnfabrik calcule ce facteur d'agrandissement dans les trois dimensions spatiales (X, Y, Z) et ajoute ces informations sur la pièce brute (en code-barres ou en texte clair).
- Selon le logiciel, le facteur d'agrandissement des disques (par ex. 1,2264) ou les valeurs X, Y (par ex. FA : X, Y = 22,64) et Z (par ex. Z = 22,40) sont demandés. La valeur correspondante doit être saisie dans le logiciel de FAO.
- Pour les pièces brutes, le code-barres correspondant doit être lu dans l'appareil à l'aide d'un scanner. Si cela n'est pas possible, le code peut être saisi en texte clair (par ex. *Z24809F).

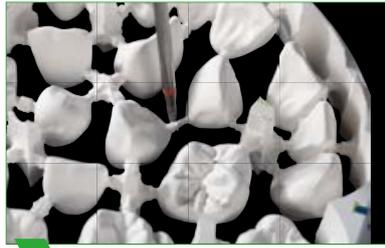
N. B.

- Les restaurations en VITA YZ HT usinées à l'état humide doivent être soumises à une cuisson de nettoyage avant de poursuivre le travail.

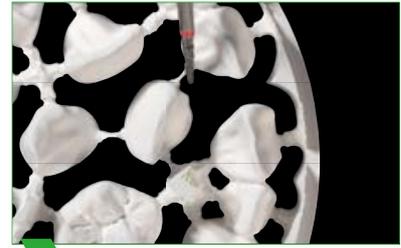
3.2 Retouches sur les restaurations sans support de frittage



1 Restauration fraisée avec connecteurs.



2 Séparation par effilement des connecteurs.



3 Séparer le connecteur effilé.



4 Meuler le connecteur avec des fraises diamantées ou en carbure de tungstène.



5 Réduire les bords marginaux.



6 Corriger avec précaution et sans pression les sillons avec une fraise à sillon.



7 Léger lissage de la surface.



8 Prépolissage avec un polissoir en caoutchouc sans silicone.

Observation

- Pour les couronnes unitaires et les bridges sans support de frittage, tous les connecteurs sont séparés de moitié après le processus de FAO à l'aide d'un instrument d'usinage diamanté ou d'une fraise en carbure à denture hélicoïdale.
- À l'étape suivante, les connecteurs reposant sur les piliers sont complètement séparés, suivis de ceux des éléments intermédiaires.

N. B.

- Les bridges ne doivent pas être séparés en proximal avec un disque de coupe diamanté, car les connecteurs risquent d'être fracturés.
- En réduction, les surfaces fonctionnelles demeurent intégralement préservées dans le dioxyde de zirconium ou bien doivent être éliminées puis totalement stratifiées (attention aux épaisseurs de paroi minimales).
- Respecter les exigences du fabricant relatives à l'épaisseur minimale de paroi.

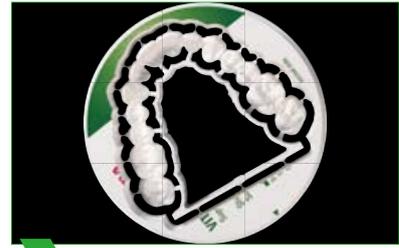
3.3 Retouches sur les restaurations avec support de frittage



1 Bridge avec support de frittage squeletté après le fraisage.



2 Effilage des connecteurs du côté vestibulaire de la restauration.



3 Effilage de tous les connecteurs vestibulaires.



4 Séparer avec précaution des connecteurs vestibulaires opposés.



5 Restauration séparée et retouchée avec support de frittage.

Observation

- Les bridges de huit éléments ou plus ne sont pas séparés du support de frittage avant le frittage afin d'éviter les déformations.
- Séparer de moitié les connecteurs à éliminer avec un instrument d'usinage adapté (effilage).
- Séparer finalement tous les connecteurs vestibulaires et l'arc extérieur avec un disque de coupe.
- Meuler avec précaution l'ensemble des connecteurs externes.

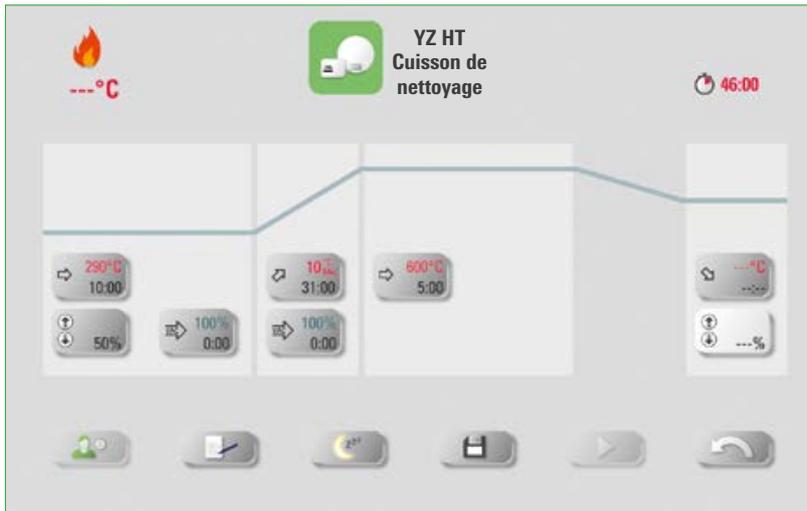
N. B.

- Dans la mesure du possible, toujours retoucher les restaurations en VITA YZ à l'état non fritté.
- Travailler uniquement avec des pointes d'usinage adaptées (par ex. diamant à grain fin, fraise en carbure à denture fine, pierre en dioxyde de zirconium), à faible vitesse ($\leq 20\ 000$ tr/min) et avec peu de pression. Éviter de surchauffer la céramique.
- Lors des retouches, respecter impérativement les épaisseurs minimales de paroi et de connecteur (voir à ce sujet page 5).
- Si la restauration est colorée avec des liquides, meuler légèrement toute la surface occlusale avec une pointe diamantée fine et repasser prudemment sur les sillons afin d'ouvrir la surface pour que le liquide pénètre.
- Avant le frittage, dépoussiérer soigneusement la restauration avec un pinceau ou à l'air comprimé exempt d'huile.
- Ne pas sabler les restaurations avant le frittage ou les nettoyer à la vapeur !

Conseils

- Afin de faciliter le lustrage des restaurations 100 % anatomiques, il est conseillé avant le frittage à densité maximale de surfacier les restaurations usinées avec un instrument ad hoc ou de prépolir les restaurations avec des polissoirs non siliconés.
- Pour les restaurations colorées manuellement, il ne faut utiliser que des polissoirs en caoutchouc à gros grain afin de ne pas encrasser la surface et donc d'éviter une coloration irrégulière.
- Pour le prépolissage, un polissoir en caoutchouc à liant PU est recommandé.

3.4 Exécution de la cuisson de nettoyage



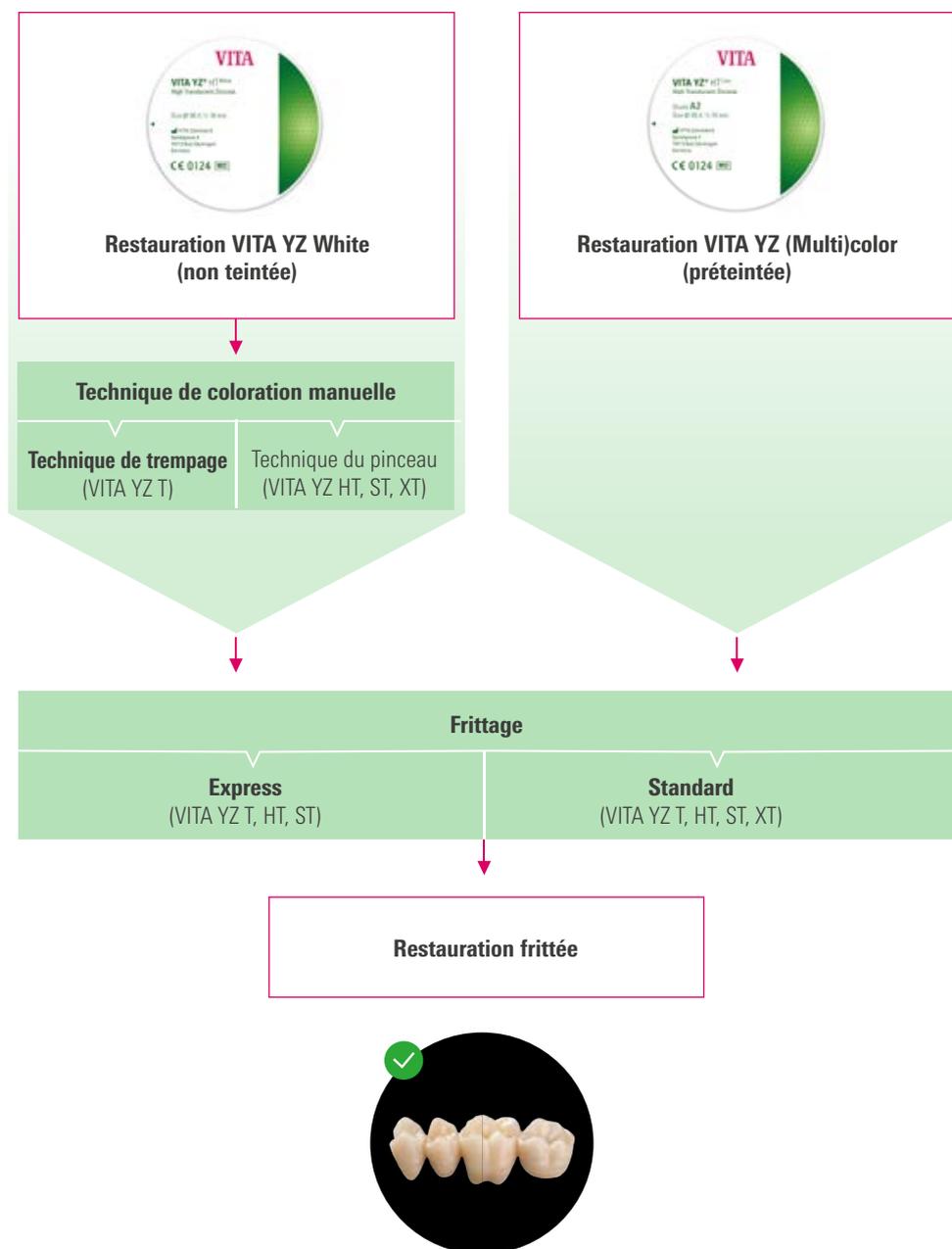
Paramètres de cuisson / Nom du programme	%	Prés. °C	→ min	↗ min	↗ ° C/min	T °C	→ min	Vide min
Cuisson de nettoyage YZ T	50	500	3:00	6:00	33	700	5:00	–
Cuisson de nettoyage YZ HT	50	290	10:00	31:00	10	600	5:00	–

Observation

- Avant le frittage, tous les résidus de fraisage doivent être éliminés afin de prévenir des défauts d'adaptation liés à la poussière d'usinage frittée.
- Afin d'éviter une opacité indésirable des restaurations par le liquide de refroidissement et de lubrification, les restaurations en VITA YZ T ou YZ HT usinées à l'état humide doivent être soumises à une cuisson de nettoyage avant de poursuivre le travail.
- En présence de restaurations volumineuses et à arête vives et en particulier de bridges implanto-portés, après l'usinage à l'état humide, une cuisson de nettoyage est généralement conseillée pour que l'humidité apportée par le liquide d'usinage ne pose pas problème lors du frittage.
- Étant donné que VITA YZ ST et XT doivent être fraisés à sec, une cuisson de nettoyage n'est pas nécessaire.

4. Coloration / Frittage

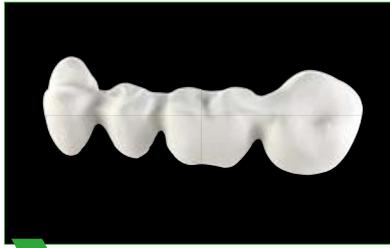
4.1 Flux de travail (options) technique de coloration / Frittage



Observation

- La variante VITA YZ T White est teintée par technique de trempage avant le frittage.
- Les variantes VITA YZ HT, ST, XT White sont teintées par la technique du pinceau avant le frittage.
- Les variantes VITA YZ (Multi)color sont déjà préteintées et peuvent être directement frittées.

4.2 Coloration manuelle par technique de trempage



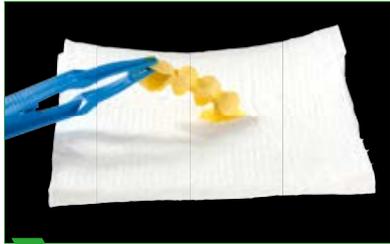
1 Infrastructure préparée.



2 Tremper l'infrastructure avec une pincette sans métal dans le colorant...



3 ... et la retirer après 2 min.



4 Laisser ensuite égoutter la restauration sur un mouchoir en papier.



5 Éliminer l'excédent de liquide.



6 Impérativement laisser sécher les restaurations avant le frittage.

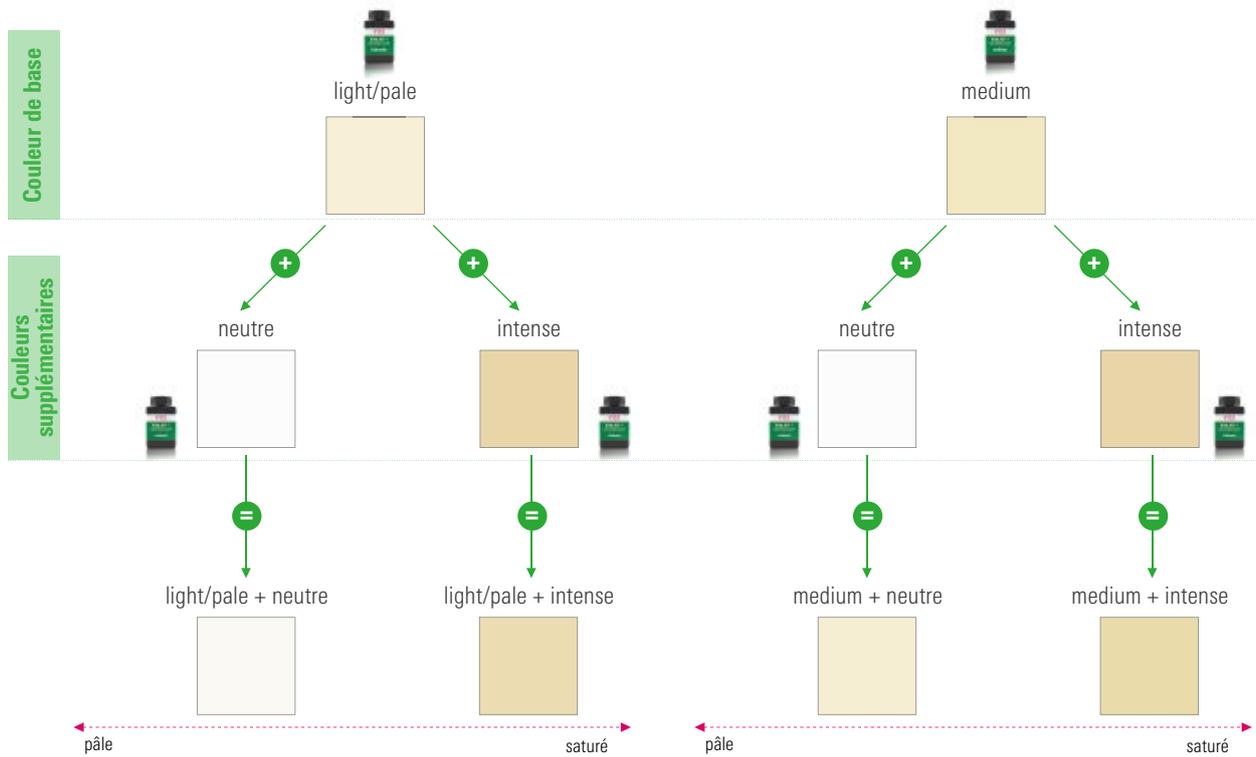


7 Infrastructure après le frittage.

Observation

- Pour les structures d'armature en VITA YZ T White, la technique de trempage s'effectue avec les colorants liquides VITA YZ T COLORING LIQUID.
- Du fait de leur volume important, les éléments intermédiaires d'une reconstitution absorbent plus de pigments de couleur et peuvent avoir un effet chromatique plus intensif.
- Pour éviter une intensité chromatique accrue, il est possible de les humidifier avant trempage avec de l'eau distillée au moyen d'un pinceau.
- Vous trouverez des informations sur le séchage des restaurations au point 4.5 de la page 20.

Schéma pour la coloration manuelle par technique de trempage



Observation

- Les colorants liquides VITA YZ T COLORING LIQUIDS servent à teinter des infrastructures en VITA YZ T avant le processus de frittage et sont disponibles en quatre couleurs différentes.
- Les couleurs de base light/pale et medium sont adaptées à la reproduction des couleurs VITA classical A1-D4 et VITA SYSTEM 3D-MASTER.
- Le colorant complémentaire « Neutral » sert à réduire la saturation des deux couleurs de base light/pale et medium (moins saturé).
- Le colorant « Intense » permet d'accroître l'intensité (la chromaticité) des deux couleurs de base light/pale et medium.
- Les colorants supplémentaires peuvent aussi être utilisés purs pour l'individualisation.
- Tous les COLORING LIQUIDS peuvent être mélangés entre eux à volonté.

N. B.

- Les restaurations humides doivent être débarrassées des liquides de refroidissement et lubrifiants avant la coloration au moyen d'une cuisson de nettoyage (voir p. 39) sinon la structure poreuse ne pourrait absorber aucun liquide.
- Une variation de coloration de l'infrastructure par rapport aux colorants de base (light/pale, medium) peut influencer l'effet chromatique du résultat final.
- Les colorants peuvent ainsi être adaptés individuellement par rapport au teintier.

4.3 Coloration manuelle par technique du pinceau



1 Restauration fraisée directement après le processus de FAO.



2 Restauration séchée et retouchée.



3 Commencez avec l'application de colorant* en zone cervicale sur toutes les unités.



4 Infiltez ensuite la zone centrale*.



5 Infiltez finalement la zone incisale*.



6 Appliquez le liquide colorant sur la surface occlusale.



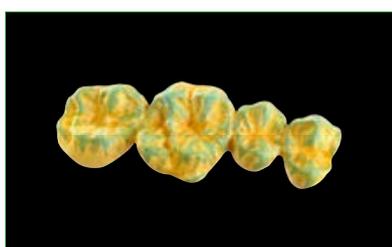
7 Accentuez les sillons avec Orange et Brun.



8 Intensifiez la surface basale avec Orange et infiltrez l'intrados du pilier à une profondeur d'env. 1 mm.



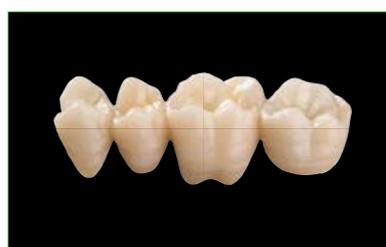
9 Les liquides Gris / Bleu permettent d'améliorer les effets incisaux.



10 Pièce teintée prête avant le frittage.



11 Restauration sur le support de cuisson prête au préséchage.



12 Bridge après le frittage.

Observation

- Bien agiter les flacons de liquides colorants avant chaque utilisation !
- Plonger brièvement un pinceau non métallique (par ex. YZ BRUSH) dans le liquide, puis le racler sur le bord du flacon ou le tamponner avec un mouchoir en papier.
- Lors de chaque application du pinceau, toujours procéder de la même façon et colorer selon le schéma indiqué (voir Schéma de coloration avec la technique du pinceau).
- Complètement laver et sécher le pinceau à chaque changement de couleur et après chaque application afin d'éviter toute contamination ou pénétration d'eau dans le liquide.
- Après l'utilisation, bien refermer le flacon de liquide.

*) Pour la reproduction de couleur avec la technique du pinceau, voir les tableaux de reproduction de couleur au chapitre « Reproduction de couleur / Cuisson ».

N. B.

- Pour des résultats de coloration homogènes, les restaurations doivent être exemptes de poussière et de graisse.
- La restauration ne doit pas être humidifiée avant la coloration puisque des zones humides absorbent moins le colorant liquide. Cela peut donner des résultats chromatiques non homogènes.
- La surface de la restauration doit avoir une rugosité résiduelle. Elle ne doit pas être trop lisse, cela pouvant nuire à la pénétration du liquide.
- Avec l'utilisation de liquides de refroidissement et de lubrification pendant le processus de FAO, il faut effectuer une cuisson de nettoyage avant la coloration pour éliminer ces liquides.

Exemple de schéma de coloration manuelle par technique du pinceau

SHADE LIQUID	Coups de pinceau	Vestibulaire	Occlusal
A2	1x 2x 3x 4x		
A2	1x 2x 3x		
A2	1x 2x		
Chroma A	1x		
Blue	1x 2x		
Grey	1x		

Observation

- Pour la coloration des restaurations en VITA YZ HT, VITA YZ ST ou VITA YZ XT, utilisez les VITA YZ HT, VITA YZ ST ou VITA YZ XT SHADE LIQUIDS assortis au niveau de translucidité.

4.4 Remarque sur l'utilisation de fluides colorants



1 Utilisez uniquement un pinceau sans métal.



2 Vous pouvez aussi utiliser un pinceau de marque Pentel.



3 Toujours laver le pinceau après utilisation et changement de colorant.



4 Un pinceau mal rincé peut contaminer les liquides colorants.



5 Ajout par goutte du liquide Indicator.



6 Ajout du stabilisateur.

Observation

- Ne pas mettre le pinceau et les liquides au contact de métal (par ex. instruments à sculpter, appareils) afin d'éviter des contaminations.
- Si l'on utilise des colorants complémentaires, veiller à un nettoyage soigneux du pinceau afin d'éviter une contamination par d'autres couleurs.
- Pour les EFFECT LIQUIDS, il est recommandé d'utiliser un autre pinceau.
- Pour l'infiltration au pinceau, il est recommandé de porter des gants de protection. Ils évitent la formation d'un film gras sur la restauration, qui pourrait nuire à l'infiltration des liquides colorants.
- Les pigments ajoutés au produit pour une meilleure détection de la couleur dentine peuvent se volatiliser au bout d'un certain temps (par ex. en cas de stockage à la lumière).
- Il est possible de rajouter ces pigments avec VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator (par 1 cm de liquide dans le flacon env. 1-2 gouttes de VITA YZ EFFECT LIQUID Indicator).

N. B.

- Les constructions ne doivent être frittées à l'état humide.
- Respecter les indications pour le frittage HighSpeed !
- Ne pas verser le liquide usagé dans le flacon afin d'éviter de le souiller avec de la poussière de céramique.
- Conserver le liquide présent dans le godet de travail une semaine maximum. Passé ce délai, vider le récipient dans le réseau des égouts et verser du liquide neuf.
- Pour les reconstitutions en VITA YZ HT, ST et XT, il est recommandé d'effectuer la coloration à la technique du pinceau avec les VITA YZ SHADE LIQUIDS correspondants. Il est aussi possible d'utiliser la technique de trempage avec les liquides colorants.

4.5 Séchage des restaurations



1 Lampe infrarouge de 250 W.



2 Sécher les restaurations à la lampe infrarouge.



3 Programme Pre-Dry.

Séchage à la lampe infrarouge (250 W)

Durée nécessaire par type de restauration	Température ~ 70 °C
Restaurations de dents individuelles	≥ 20 min
Restaurations à 2-4 éléments	≥ 45 min
Restaurations à 5 éléments et plus	≥ 60 min

Séchage avec le programme Pre-Dry

Nom du programme	%	T0 °C	↗ min	↗ °C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
Pre-Dry	50	25	7.21	17	150	30:00	—	50

Observation

- Avant le séchage, la restauration doit être exempte de poussière et de résidus de fraisage.
- Avant le processus de frittage, les restaurations doivent être suffisamment sèches pour éviter que le four de frittage ou la restauration soient endommagés lors du frittage.
- Pour cela, il est possible d'utiliser soit une lampe infrarouge (puissance de 250 watts) ou le programme Pre-dry correspondant dans VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS.
- La durée de séchage dépend de la température et de la taille de la restauration.

N. B.

- Si des restaurations en VITA YZ ont été infiltrées avant le frittage avec des liquides ou si des reconstitutions en VITA YZ T/HT ont été usinées à l'état humide, un séchage est impératif.
- En présence de restaurations de grande taille ou massives, il est conseillé de prolonger le temps de préséchage.
- Une température de préséchage supérieure à 100 °C directement sur l'objet n'est pas recommandée puisque cela peut endommager la restauration. C'est pourquoi le préséchage doit être effectué avec la chambre de cuisson ouverte (50 %), afin que des températures de 70-80 °C maximum arrivent directement sur l'objet.

4.6 Préparation pour le processus de frittage



1 Réceptacle de frittage MS.



2 Utilisation des billes de frittage adaptées.



3 Remplir le réceptacle de frittage MS avec des billes de frittage (au moins triple couche de billes).



4 Utiliser un deuxième réceptacle de frittage MS avec des supports d'empilement de frittage pour l'empilage ou le recouvrement.



5 Réceptacle de frittage MS rempli de restaurations.



6 Frittage par empilement de restaurations Color/Multicolor.



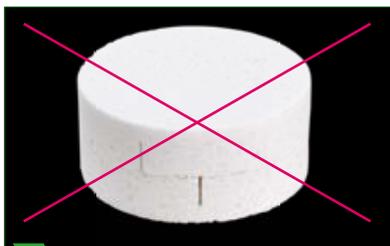
7 Empilement de réceptacles de frittage MS avec des restaurations colorées manuellement.



8 En option : recouvrement des restaurations colorées manuellement.



9 Frittage simultané de restaurations préteintées Color/Multicolor et de restaurations teintées manuellement.



10 Aucun application directe du réceptacle de frittage.

Observation

- Mettre une triple couche de billes de frittage dans le réceptacle de frittage MS ou directement dans le socle de frittage.
- Pour le frittage simultané de plusieurs restaurations (frittage par empilement), placer un deuxième réceptacle de frittage avec les supports d'empilement de frittage sur le premier réceptacle. Utiliser un maximum de 2 réceptacles de frittage. Répartir régulièrement les taquets des réceptacles sur le réceptacle ou le socle de frittage, puis poser par dessus le réceptacle MS.
- Les réceptacles de frittage MS doivent uniquement être empilés lors de l'utilisation du programme Universal ! Il n'est pas possible d'empiler plusieurs réceptacles lors du frittage express.

Recommandation pour le positionnement des restaurations dans le réceptacle de frittage

	Recommandé	Possible	Impossible
<p>Couronnes antérieures</p>	  <p>Placer les couronnes antérieures sur la face vestibulaire.</p>	  <p>Poser les restaurations antérieures sur la face linguale.</p>	  <p>NE JAMAIS placer les restaurations sur les bords de couronne.</p>
<p>Couronnes postérieures</p>	  <p>Placer les restaurations sur la face occlusale.</p>		  <p>NE JAMAIS placer les restaurations sur les bords de couronne.</p>
<p>Bridges antérieurs</p>	  <p>Poser la restauration sur les bords incisifs ; toujours soutenir les éléments de bridge ; le cas échéant, les « enfoncer » légèrement.</p>	  <p>Un positionnement vestibulaire des bridges est possible.</p>	  <p>NE JAMAIS placer les restaurations sur les bords de couronne.</p>
<p>Bridges postérieurs</p>	  <p>« Enfoncer » légèrement les restaurations à face occlusale dans le lit de perles.</p>	  <p>Placer la restauration sur la face vestibulaire ou linguale.</p>	  <p>Ne pas placer les restaurations sur les bords de couronne.</p>
<p>Restaurations avec support de frittage</p>	  <p>Placer le bridge verticalement, directement sur le socle de cuisson.</p>	  <p>Placer le bridge horizontalement sur le support de frittage.</p>	  <p>Ne pas placer les restaurations avec support de frittage dans le réceptacle de frittage.</p>

N. B.

- Les couronnes et les bridges doivent toujours être suffisamment étayés sur toute la surface du lit de billes pour le frittage.
- Il est aussi possible d'étayer les bridges sur des gouttes de frittage plutôt que des billes de frittage.
- Les restaurations ne doivent pas se toucher.
- Les pièces plus massives ou plusieurs unités peuvent être placées sur le socle de frittage plein de billes de frittage ou avec un support de frittage directement sur le socle.
- Les billes de frittage ne doivent pas être « coincées » dans la zone des connecteurs du bridge.

4.7 Programme de frittage du VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS



Observation

- **Programme Universel**
 - Un programme de frittage conventionnel pour toutes les restaurations en VITA YZ non teintées.
- **Programme Universel Pre-Dry**
 - Programme de frittage conventionnel pour toutes les restaurations en VITA YZ colorées manuellement avec phase de pré-séchage intégrée pour le séchage des liquides.
- **Programme Speed YZ ST**
 - Programme de frittage express pour les restaurations en VITA YZ ST. Il est possible de fritter rapidement des bridges de 4 éléments maximum. Les restaurations ne doivent pas être colorées manuellement avec des liquides. Frittage rapide en moins de 60 minutes pour VITA YZ ST.
- **Programme Speed YZ T/HT**
 - Frittage en 80 minutes (uniquement pour VITA YZ T et HT).
- **Programme Speed Pre-Dry**
 - Programme de frittage rapide pour toutes les restaurations en VITA YZ T et HT préteintées manuellement, y compris la phase de préséchage.
- **Programme Pre-Dry**
 - Programme de séchage des liquides pour les restaurations en VITA YZ colorées manuellement.
- **YZ One for all**
 - Programme de frittage pour le frittage simultané de différents matériaux VITA YZ.

N. B.

- VITA YZ T et VITA YZ ST sont frittés à 1 530 °C et VITA YZ HT et VITA YZ XT, à 1 450 °C.
- Pour les bridges de grande taille et massifs, la phase de refroidissement doit être effectuée en 3-4 heures à 200 °C afin d'éviter les éventuelles fissures de tension. Cela doit être programmé dans le four.
- Les couronnes unitaires et les petits bridges antérieurs fins peuvent être refroidis en moins de temps.
- Seuls VITA YZ T et VITA YZ HT sont autorisés pour le frittage express pour les bridges jusqu'à 14 éléments. VITA YZ ST est limité au frittage express pour les bridges jusqu'à 4 éléments. En revanche, VITA YZ XT n'est pas autorisée pour le frittage express.
- En mode rapide, utiliser exclusivement le réceptacle de frittage MS avec des billes de frittage.
- Vous trouverez des informations détaillées sur les programmes de frittage au chapitre « 7. Reproduction de couleur / Cuisson ».

Référence

- Vous trouverez les informations sur l'utilisation du VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS dans le mode d'emploi de l'appareil n° 1859.

4.8 Frittage express après une coloration manuelle



1 Restaurations préteintées manuellement prêtes au frittage express dans le réceptacle de frittage MS.



2 Il est aussi possible de recouvrir les restaurations.



3 L'empilement des réceptacles de frittage en mode express n'est pas possible.

Observation

- Lors du frittage express de reconstitutions manuellement teintées (voir VITA YZ SHADE LIQUID), celles-ci peuvent être recouvertes par un réceptacle de frittage MS comme couvercle.

N. B.

- VITA YZ XT ne peut pas être frittée en mode express !
- Les taquets de réceptacle de frittage peuvent être utilisés uniquement pour étayer le réceptacle MS en tant que couvercle.
- L'empilement de plusieurs réceptacles (frittage sur deux niveaux) n'est pas possible en mode express (Speedmodus).

4.9 Frittage dans d'autres fours

Observation

- Les matériaux de VITA YZ peuvent être frittés dans tous les appareils de frittage à haute température compatibles avec les paramètres de frittage indiqués.
- Respecter les indications du fabricant.
- VITA n'accorde aucune garantie et ne sera pas tenu responsable des dommages consécutifs au frittage des matériaux des VITA YZ dans des fours d'autres marques.
- VITA YZ HT et VITA YZ ST peuvent aussi être frittés dans le système CEREC SpeedFire (Sirona Dental GmbH). Avec un programme de séchage intégré dans le CEREC SpeedFire, il est possible de traiter des restaurations infiltrées auparavant avec les VITA YZ HT SHADE LIQUID. Lisez à ce propos le mode d'emploi du CEREC SpeedFire.

4.10 Retouches après le processus de frittage



1 Usinage avec turbine sous refroidissement à eau.



2 Séparer avec précaution le bridge.

Observation

- Après le frittage et une phase de refroidissement correspondant à l'armature, la restauration peut être retirée et prudemment ajustée sur le moignon.
- Tronçonner les bridges avec support de frittage après refroidissement complet et en procédant très lentement et avec prudence, idéalement avec une turbine et sous refroidissement à eau.

N. B.

- La séparation et la finition après le frittage à densité maximale doivent impérativement être effectuées avec un refroidissement à eau suffisant.
- Étant donné que la structure de surface d'une céramique est cruciale en matière de résistance en flexion, la finition de la restauration frittée doit généralement être évitée ou être limitée au minimum.
- L'usinage inévitable doit être effectué avec les diamants à grain fin dotés du code rouge (fin 27 – 76 µm) ou moins (jaune, extra-fin : 10 – 36 µm ou blanc, ultra-fin : 4 – 14 µm) à l'aide d'une turbine d'usinage à eau sous refroidissement par eau et avec une faible pression d'usinage.
- Il est aussi possible d'effectuer des retouches avec des polissoirs caoutchouc diamantés et une pièce à main en travaillant à faible vitesse et faible pression.
- Lors des travaux de retouche, respecter l'épaisseur minimale de paroi.
- Lors de la finition d'infrastructures, s'assurer qu'il n'y a pas d'arêtes vives.
- Il faut impérativement éviter de retoucher les restaurations en VITA YZ frittées avec des instruments abrasifs, en particulier dans la zone des connecteurs des bridges.

Conseil

- Travailler exclusivement avec des polissoirs à liant PU (polyuréthane). Les résidus formés s'éliminent facilement et se calcinent intégralement.
- Avec des polissoirs à liant silicone, les résidus d'abrasion qu'ils laissent risquent de ne pas être intégralement éliminés. Cela peut porter préjudice à la zone de jonction avec la céramique cosmétique ou la masse de glaçure.

4.11 Cuisson de régénération après les retouches

Observation

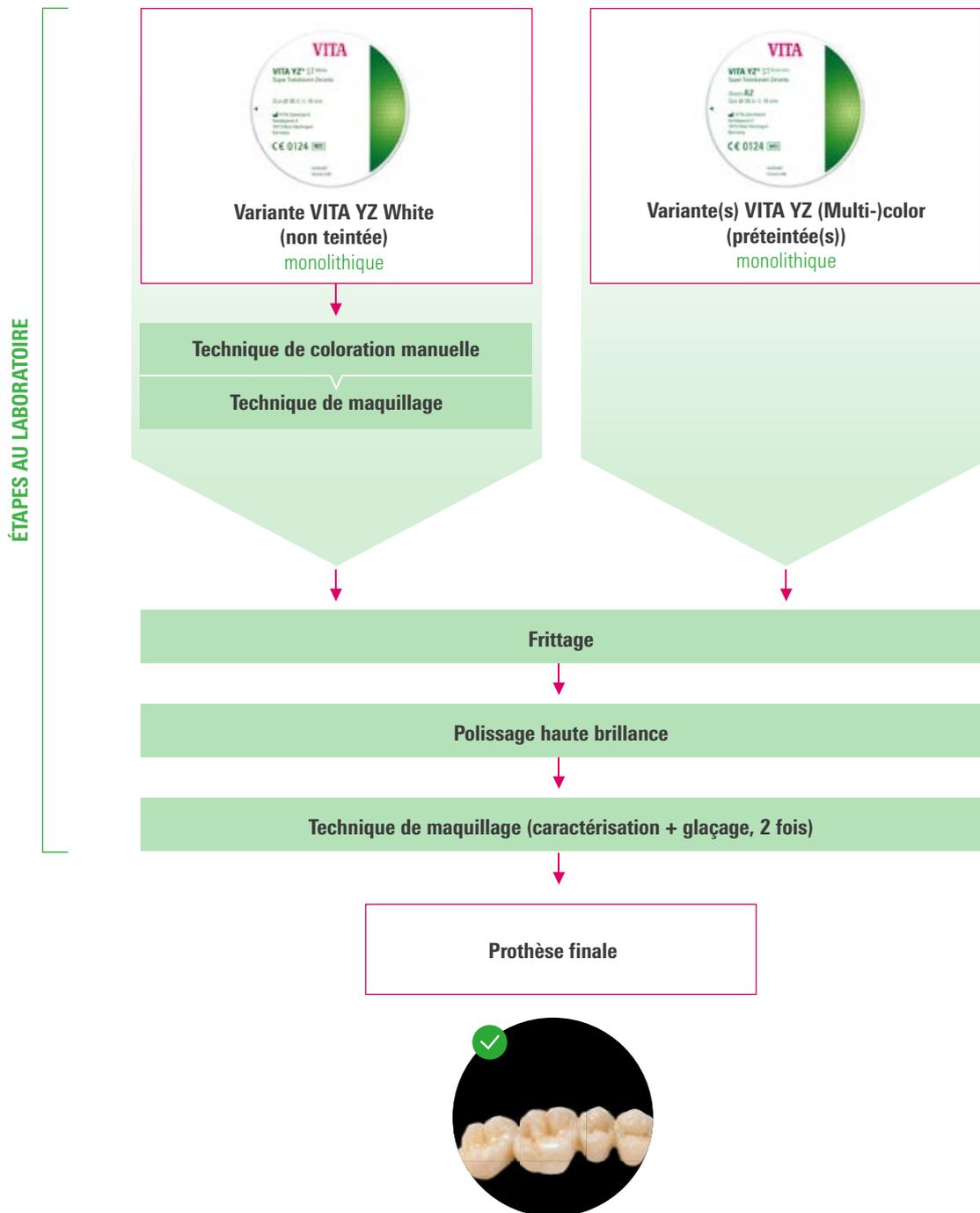
- Lors de l'incrustation de VITA YZ, une cuisson de régénération à 1 000 °C pendant 15 min est conseillée après un traitement de surface mécanique (usinage) afin de réduire les éventuelles tensions superficielles. Il est ainsi possible de corriger des transformations de phase ayant eu lieu à la surface.

N. B.

- Les microfissures provoquées par l'usinage ne peuvent pas être éliminées.

5. Restauration monolithique

5.1 Flux de travail (options) pour les prothèses monolithiques



Observation

- Flux de travail pour des restaurations monolithiques sur des matériaux préteintés VITA YZ Color ou VITA YZ Multicolor et pour des variantes teintées manuellement VITA YZ White à la technique du pinceau.

5.2 Polissage haute brillance avant la caractérisation / Glaçage



1 VITA CERAMICS Polishing Set technical (extraoral)



2 VITA CERAMICS Polishing Set clinical (intraoral)

Observation

- Le prépolissage des zones usinées s'effectue avec les polissoirs en caoutchouc diamantés gris foncé du VITA CERAMICS Polishing Set technical/clinical à une vitesse de 7 000 – 10 000 tr/min.
- Le polissage haute brillance s'effectue ensuite avec les instruments à polir diamantés gris clair à une vitesse de 7 000 – 10 000 tr/min.

N. B.

- Le polissage de la surface occlusale, en particulier les points de contact directs avec les antagonistes, est particulièrement important pour les restaurations monolithiques.
- Après l'usinage fonctionnel de la surface, effectuer un polissage de finition soigneux de la surface occlusale.
- De manière générale, si la surface est polie jusqu'à haute brillance, les tests de laboratoire montrent qu'elle n'est peu ou pas abrasive. Le polissage haute brillance protège ainsi les antagonistes d'une abrasion indésirable.

5.3 Finition avec caractérisation / Glaçage



1 Restauration frittée.



2 Polissage haute brillance des zones en contact direct avec les antagonistes.



3 Pour une meilleure mouillabilité de surface, une application séparée de GLAZE LT Spray est recommandée.



4 Pour éviter les problèmes d'ajustage, enlever toute trace de glaçure dans l'intrados.



5 Restauration après la première cuisson de glaçage.



6 Caractérisation avec VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS en deuxième application de glaçure.



7 Restauration finale en vue vestibulaire.



8 Restauration finale en vue linguale.

Observation

- La technique de maquillage permet de caractériser individuellement par maquillage et glaçage les reconstitutions en VITA YZ après le frittage.
- Avant le maquillage des restaurations en VITA YZ ST et XT, il est recommandé de réaliser des moignons en résine pour simuler la couleur de moignon naturelle.
- Vous trouverez des informations sur la reproduction de couleur dans les tableaux de reproduction de couleur pour le choix de pièce brute, la technique du pinceau, de trempage et de maquillage au chapitre « 7. Reproduction de couleur / Cuisson ».

N. B.

- Pour les restaurations monolithiques VITA YZ qui ont été colorées manuellement avec VITA YZ SHADE LIQUID, il ne faut pas effectuer la cuisson de glaçage à plus de 850 °C. Pour ce faire, nous conseillons l'emploi de VITA AKZENT Plus GLAZE LT / FLUOGLAZE LT.
- Pour les restaurations monolithiques en VITA YZ, un polissage haute brillance des surfaces en occlusion est impératif. Une deuxième application de glaçure est effectuée ensuite.

Remarque

- Vous trouverez des informations sur le scellement des restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva

5.4 Recommandations pour la caractérisation et le glaçage



1 Caractérisation avec VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS en deuxième application de glaçure.



2 Travail glacé prêt en vue occlusale.



3 Travail glacé en vue vestibulaire.

Observation

• Caractérisation avec des colorants

- Avant la cuisson de coloration et de caractérisation, la restauration doit être exempte de saletés et de graisse.
- On obtient des colorations plus intensives par une répétition de la coloration et de la cuisson et non par l'application de couches plus épaisses.
- Pour une imitation supplémentaire de la zone incisale et de la translucidité dans le secteur incisal ou occlusal, les VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS (par ex. ES10, ES11, ES12, ES13) peuvent être utilisés.
- Pour la caractérisation individuelle des cuspidés et des sillons, les VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS ES05–ES07 peuvent être utilisés.
- Pour l'intensification de la couleur du corps de la dent, VITA AKZENT Plus CHROMA STAINS et BODY STAINS peuvent être utilisés.

• Cuisson de glaçage avec masses de glaçure

- La cuisson de glaçage peut être effectuée avec des masses en poudre, en pâte ou en spray.
- VITA AKZENT Plus FLUOGLAZE LT Spray peut être utilisé pour augmenter la fluorescence.
- Des contacts interproximaux trop faibles ou absents peuvent être compensés avec VITA AKZENT Plus FINISHING AGENT.
- La glaçure dans l'intrados de la restauration doit être impérativement retirée avec un pinceau AVANT la cuisson.

! N. B.

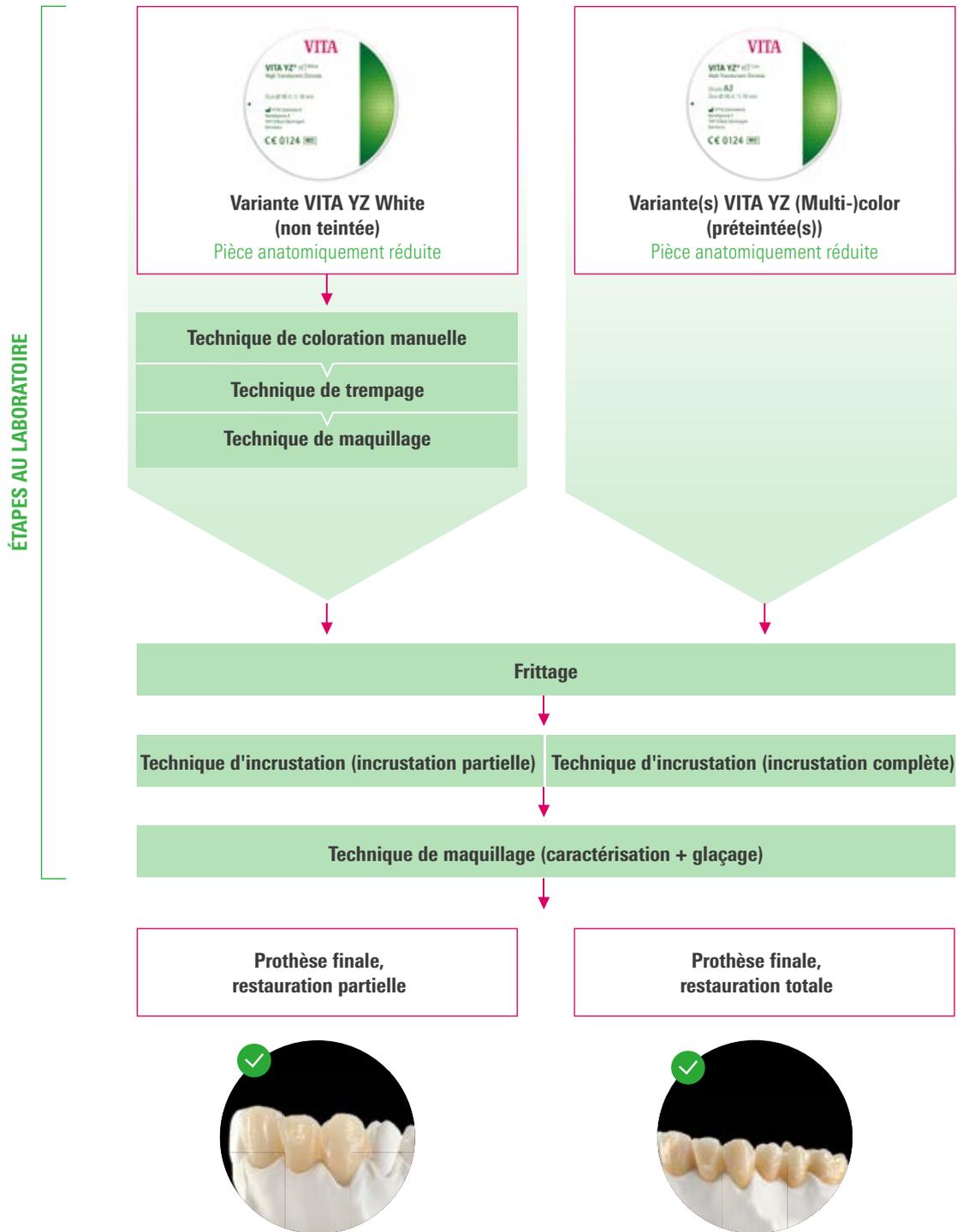
- Vous trouverez les cuissons de coloration et de glaçure correspondantes au chapitre « 7. Reproduction de couleur / Cuisson ».

📖 Référence

- Vous trouverez des informations détaillées sur la caractérisation et le glaçage dans le mode d'emploi de VITA AKZENT Plus n° 1925.

6. Restauration partiellement/entièrement stratifiée

6.1 Flux de travail (options) pour les restaurations stratifiées



Observation

- Flux de travail pour des restaurations partiellement incrustées (après réduction) sur des matériaux préteintés VITA YZ Color ou VITA YZ Multicolor et pour des variantes teintées manuellement VITA YZ White à la technique du pinceau.
- Flux de travail pour des infrastructures entièrement incrustées sur des matériaux VITA YZ Color préteintés et pour les variantes teintées manuellement avec VITA YZ White par la technique de trempage ou du pinceau.

6.2 Réduction et incrustation partielle



1 Restauration anatomiquement réduite (cut-back) après le processus de FAO.



2 Restauration en industriellement préteinté VITA YZ XT Color après le frittage.



3 Application du matériau de lait.



4 Résultat après la cuisson de lait.



5 Complément de forme avec des masses émail et translucides.



6 Restauration prête pour la première cuisson de dentine.



7 Restauration après cuissonAppliquer ensuite les colorants et la glaçure VITA AKZENT Plus.



8 Restauration terminée.

Observation

- Dans le cas d'une incrustation partielle, des masses incisales et translucides en secteur incisal et occlusal sont appliquées sur une restauration en VITA YZ anatomiquement réduite (cut-back = réduction ciblée de la surface vestibulaire pour une incrustation minimale) puis cuites.
- La réduction doit être créée lors de la conception CAO ou être usinée/fraisée manuellement.
- Une réduction irrégulièrement appliquée améliore le jeu de lumière naturelle de la restauration.

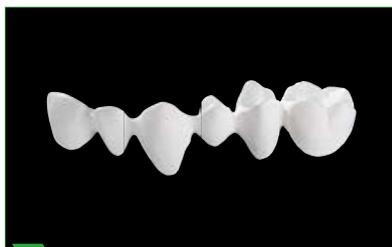
N. B.

- Pour la réduction, respecter les exigences du fabricant relatives à l'épaisseur minimale de paroi.
- Pour une bonne liaison entre le matériau d'incrustation et le matériau d'infrastructure, il faut effectuer une cuisson de lait avant l'incrustation partielle.
- Lors de la séparation des espaces interdentaires des restaurations en VITA YZ, veiller à ne pas endommager l'infrastructure.
- Avant la cuisson de glaçage, usiner homogènement l'ensemble de la surface, puis dépoussiérer soigneusement.

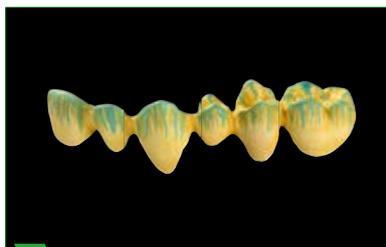
Remarque

- Vous trouverez des informations détaillées sur la stratification avec VITA LUMEX AC dans le mode d'emploi n° 10605.
- Vous trouverez des informations sur le scellement des restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva

6.3 Incrustation complète avec la technique de stratification



1 Infrastructure préparée ; exemple pour l'incrustation complète dans la zone esthétique.



2 Armature teintée manuellement avec la technique du pinceau avec VITA ST HT.



3 Structure après la cuisson de frittage.



4 Lait en fine couche uniforme.



5 Résultat après la cuisson de lait.



6 Appliquer DENTINE avec les mamelons indiqués.



7 Compléter les espaces interdentaires après la première cuisson.



8 Application de DENTINE pour la correction de forme.



9 Appliquer les masses ENAMEL.



10 Séparer les espaces interdentaires.



11 Stratification prête pour la deuxième cuisson de dentine.



12 Pièce préparée pour la deuxième cuisson (vue palatine).



13 Pièce prête après la deuxième cuisson.



14 Restauration après caractérisation chromatique.

Observation

- L'incrustation s'effectue avec la céramique cosmétique VITA LUMEX AC.
- Les variantes VITA YZ White doivent être colorées avec les VITA YZ T COLORING LIQUID correspondants (technique de trempage) ou avec les VITA YZ HT, ST, XT SHADE LIQUID (technique de trempage et du pinceau) avant l'incrustation.
- Lors de la séparation des espaces interdentaires des restaurations en VITA YZ, veiller à ne pas endommager les infrastructures.
- Utilisez VITA LUMEX AC FLUO INTENSE pour obtenir une plus grande fluorescence.

N. B.

- Nous recommandons, pour la stratification complète, les variantes de matériau VITA YZ T, HT et ST.
- Les reconstitutions en VITA YZ T permettent de bien masquer les moignons décolorés et les structures de pilier métalliques.

Remarque

- Vous trouverez des informations détaillées sur la stratification avec VITA LUMEX AC dans le mode d'emploi n° 10605.
- Vous trouverez des informations sur le scellement des restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva

6.4 Finition de la restauration entièrement incrustée

1 Pièce élaborée prête à être caractérisée et glacée.



2 Coloration et glaçage avec VITA AKZENT Plus.



3 Pièce finie colorée et glacée sur le modèle.

Observation

- La restauration incrustée avec VITA LUMEX AC doit être meulée dans sa forme finale et complètement affinée avant l'application de la glaçure et de masses de colorants.
- Éliminer toute trace de poussière d'usinage de la restauration avant la cuisson de glaçage.
- La restauration peut ensuite être caractérisée avec les masses de glaçage et les colorants VITA AKZENT Plus.

Remarque

- Vous trouverez des informations détaillées sur la caractérisation et le glaçage dans le mode d'emploi de VITA AKZENT Plus n° 1925.
- Vous trouverez des informations sur le scellement des restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva

7. Reproduction de couleur / Protocole de cuisson

7.1 Reproduction de couleur avec la technique du pinceau

Association des liquides		
Matériau d'infrastructure	Liquide	Couleurs supplémentaires
VITA YZ HT	VITA YZ HT SHADE LIQUID	VITA YZ EFFECT LIQUID Chroma A, Chroma B, Chroma C, Chroma D, Brown, Orange, Blue, Grey, Light Pink, Pink, Dark Pink
VITA YZ ST	VITA YZ ST SHADE LIQUID	
VITA YZ XT	VITA YZ XT SHADE LIQUID	

Couleur de dent	VITA YZ HT/ST/XT SHADE LIQUID	Nombre d'applications au pinceau (effectuer toutes les applications au pinceau selon un mouvement circulaire)			EFFECT LIQUID
		Collet 1 fois intrados	Corps	Incisal	
A1	A1	4 fois extrados	3 fois extrados	2 fois extrados	Sillons, secteur interdentaire et cervical : Chroma A–D brun orange Effet de profondeur incisal et occlusal : bleu, gris Secteur gingival : rose pâle, rose, rose foncé
A2	A2				
A3	A3				
A3,5	A3,5				
A4	A4				
B1	B1				
B2	B2				
B3	B3				
B4	B4				
C1	C1				
C2	C2				
C3	C3				
C4	C4				
D2	D2				
D3	D3				
D4	D4				
VITA SYSTEM 3D-MASTER					
1M1	1M1	3 fois extrados	2 fois extrados	1 fois extrados	
1M2	1M2				
2L1.5	2L1.5				
2M2	2M2	4 fois extrados	3 fois extrados	2 fois extrados	
3M2	3M2				
3M3	3M3	3 fois extrados	2 fois extrados	1 fois extrados	
4M2	4M2				

Observation

- Toutes les indications s'appliquent à VITA YZ White. Il s'agit de valeurs indicatives qui peuvent varier en fonction de la pression exercée sur le pinceau, de la manipulation du pinceau et de la quantité de liquide.
- Pour de plus amples informations, consulter le mode d'emploi de VITA YZ SHADE LIQUID (920-01585M).



7.2 Reproduction de couleur avec la technique de maquillage (restaurations monolithiques)

Restaurations VITA YZ HT, VITA YZ ST et VITA YZ XT préteintées manuellement – VITA classical A1–D4				
Couleur de dent	VITA YZ HT/ST/XT White avec SHADE LIQUID	CHROMA STAINS (optionnel)	BODY STAINS (optionnel)	EFFECT STAINS
A1	A1	CSA	BS01– BS05	Utilisation individuelle : ES0–ES07 Incisal : ES10, ES11, ES12, ES13 Zone gingivale : ES08, ES09
A2	A2			
A3	A3			
A3,5	A3,5			
A4	A4	CSB		
B1	B1			
B2	B2			
B3	B3			
B4	B4	CSC		
C1	C1			
C2	C2			
C3	C3			
C4	C4	CSD		
D2	D2			
D3	D3			
D4	D4			

Restaurations VITA YZ HT, VITA YZ ST et VITA YZ XT préteintées – VITA classical A1–D4				
Couleur de dent	VITA YZ HT/ST/XT Color ou VITA YZ ST/XT Multicolor	CHROMA STAINS (optionnel)	BODY STAINS (optionnel)	EFFECT STAINS
A1	A1	CSA	BS01– BS05	Utilisation individuelle : ES01–ES07 Incisal : ES10, ES11, ES12, ES13 Zone gingivale : ES08, ES09
A2	A2			
A3	A3			
A3,5	A3,5			
A4	A4	CSB		
B1	B1			
B2	B2			
B3	B3			
B4	B4	CSC		
C1	C1			
C2	C2			
C3	C3			
C4	C4	CSD		
D2	D2			
D3	D3			
D4	D4			

*) La disponibilité des différentes variantes peut varier.

Restaurations VITA YZ HT préteintées manuellement – VITA SYSTEM 3D-MASTER				
Couleur de dent	VITA YZ HT White avec SHADE LIQUID	CHROMA STAINS Mélange 1:1	BODY STAINS (optionnel)	EFFECT STAINS
1M1	1M1	–	BS01–BS05	Utilisation individuelle : ES01–ES07 Incisal : ES10, ES11, ES12, ES13 Zone gingivale : ES08, ES09
1M2	1M2	–		
2L1.5	2L1.5	–		
2L2.5	2L1.5	CSL		
2M2	2M2	–		
2M3	2M2	CSM3		
2R2.5	2M2	CSM3 + CSR		
3L2.5	3M2	CSM3 + CSL		
3M2	3M2	–		
3M3	3M3	–		
3R2.5	3M3	CSM3 + CSR		
4L2.5	4M2	(CSM3 + 1/5 CSIO) + CSL		
4M2	4M2	–		
4M3	4M2	CSM3		
4R2.5	4M2	(CSM3 + 1/5 CSIO) + CSL		

Restaurations VITA YZ HT préteintées – VITA SYSTEM 3D-MASTER				
Couleur de dent	VITA YZ HT Color	CHROMA STAINS (mélange 1:1)	BODY STAINS (optionnel)	EFFECT STAINS
1M2	1M2	–	BS01–BS05	Utilisation individuelle : ES01–ES07 Incisal : ES10, ES11, ES12, ES13 Zone gingivale : ES08, ES09
2L2.5	2M2	CSM3 + CSL		
2M2	2M2	–		
2M3	2M2	CSM3		
2R2.5	2M2	CSM2 + CSR		
3L2.5	3M2	CSM3 + CSL		
3M2	3M2	–		
3M3	3M2	CSM3		
3R2.5	3M2	CSM3 + CSR		

N. B.

- Les correspondances de couleurs suivantes sont données uniquement à titre indicatif !

7.3. Reproduction de la couleur par la technique de stratification avec VITA LUMEX AC

VITA LUMEX AC dans VITA classical A1–D4					
Couleur de dent	VITA YZ T COLORING LIQUID	VITA YZ HT SHADE LIQUID	VITA YZ T/HT Color	OPAQUE DENTINE, DENTINE	ENAMEL
A1	light/pale	A1	LL1/light/A1	A1	light
A2	medium	A2	LL1/light/A2	A2	light
A3	medium	A3	LL2/medium/A3	A3	light
A3.5	medium	A3.5	LL2/medium/–	A3.5	medium
A4	medium	A4	LL3/intense/–	A4	medium
B1	light/pale	B1	LL1/light/–	B1	medium
B2	medium	B2	LL2/medium/–	B2	medium
B3	medium	B3	LL2/medium/–	B3	medium
B4	medium	B4	LL3/intense/–	B4	medium
C1	light/pale	C1	LL1/light/–	C1	medium
C2	medium	C2	LL2/medium/–	C2	medium
C3	medium	C3	LL2/medium/–	C3	light
C4	medium	C4	LL3/intense/–	C4	light
D2	medium	D2	LL2/medium/–	D2	medium
D3	medium	D3	LL2/medium/–	D3	medium
D4	medium	D4	LL2/medium/–	D4	medium

N. B.

- Les correspondances de couleurs suivantes sont données uniquement à titre indicatif !

VITA LUMEX AC dans VITA SYSTEM 3D-MASTER					
Couleur de dent	VITA YZ T COLORING LIQUID	VITA YZ HT SHADE LIQUID	VITA YZ T/HT Color	OPAQUE DENTINE, DENTINE	ENAMEL
0M1	–	–	–	0M1	light
0M2	–	–	–	0M2	light
0M3	–	–	–	0M3	light
1M1	light/pale	1M1	LL1/light/–	1M1	light
1M2	light/pale	1M2	LL1/light/1M2	1M2	light
2L1.5	light/pale	2L1.5	LL1/light/–	2L1.5	light
2L2.5	medium	–	LL2/medium/–	2L2.5	light
2M1	light/pale	–	LL1/light/–	2M1	light
2M2	light/pale	2M2	LL1/light/2M2	2M2	light
2M3	light/pale	–	LL1/light/–	2M3	light
2R1.5	light/pale	–	LL1/light/–	2R1.5	light
2R2.5	medium	–	LL2/medium/–	2R2.5	light
3L1.5	medium	–	LL2/medium/–	3L1.5	medium
3L2.5	medium	–	LL2/medium/–	3L2.5	medium
3M1	light/pale	–	LL2/medium/–	3M1	light
3M2	medium	3M2	LL2/medium/3M2	3M2	light
3M3	medium	3M3	LL2/medium/–	3M3	light
3R1.5	medium	–	LL2/medium/–	3R1.5	light
3R2.5	medium	–	LL2/medium/–	3R2.5	medium
4L1.5	medium	–	LL2/medium/–	4L1.5	light
4L2.5	medium	–	LL3/intense/–	4L2.5	light
4M1	light/pale	–	LL2/medium/–	4M1	light
4M2	medium	4M2	LL3/intense/–	4M2	intense
4M3	medium	–	LL3/intense/–	4M3	intense
4R1.5	medium	–	LL2/medium/–	4R1.5	light
4R2.5	medium	–	LL3/intense/–	4R2.5	intense
5M1	medium	–	LL3/intense/–	5M1	light
5M2	medium	–	LL3/intense/–	5M2	intense
5M3	medium	–	LL3/intense/–	5M3	intense

 **N. B.**

- Les correspondances de couleurs suivantes sont données uniquement à titre indicatif !

7.4 Cuisson de nettoyage

Paramètres pour la cuisson de nettoyage							
Nom du programme	Prés. °C	→ min	↗ min	↗ ° C/min	T °C	→ min	Vide min
Cuisson de nettoyage YZ T	500	3:00	6:00	33	700	5:00	–
Cuisson de nettoyage YZ HT	290	10:00	31:00	10	600	5:00	–

Observation

- Afin d'éviter une opacité indésirable des restaurations en VITA YZ T/HT attribuable à un usinage à l'état humide, il faut effectuer une cuisson de nettoyage avant de poursuivre le travail.

N. B.

- Les restaurations réalisées à partir de VITA YZ ST et VITA YZ XT ne peuvent être fraisées qu'à sec.
- L'opacité attribuable à la mise en œuvre à l'état humide de VITA YZ ST et VITA YZ XT ne peut pas être éliminée par une cuisson de nettoyage et influence donc la translucidité et, par là même, le résultat final esthétique.

7.5 Paramètres de frittage

Paramètres de préséchage dans l'utilisation de COLORING LIQUID/SHADE LIQUID								
Nom du programme	%	T0 °C	↗ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
Pre-Dry	50	25	7:21	17	150	30:00	–	50

Paramètres de frittage pour VITA YZ T								
Nom du programme	%	T0 °C	↗ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
YZ T Universal	100	25	88:32	17	1530	120:00	200	100
YZ T Speed	Des bridges jusqu'à 14 éléments peuvent être frittés dans le VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS en mode express en 80 min.							

Paramètres de frittage pour VITA YZ HT								
Nom du programme	%	T0 °C	→ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
YZ HT Universal	100	25	83:49	17	1450	120:00	200	100
YZ HT Speed	Des bridges jusqu'à 14 éléments peuvent être frittés dans le VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS en mode express en 80 min.							

Paramètres de frittage pour VITA YZ ST								
Nom du programme	%	T0 °C	→ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
YZ ST Universal	100	25	188:08	8	1530	120:00	200	100
YZ ST Speed	Il est possible de frire jusqu'à des restaurations de 4 éléments dans le VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS en mode frittage express en moins de 60 minutes.							

Paramètres de frittage pour VITA YZ XT								
Nom du programme	%	T0 °C	→ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↘ °C	%
YZ XT Universal	100	25	356:15	4	1450	120:00	200	100

Paramètres de frittage pour VITA YZ T, HT, ST, XT											
Nom du programme	%	T0 °C	→ min	↗ ° C/min	T1 °C	→ min	↗ ° C/min	T2 °C	→ min	↘ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1450	120:00	200	100

Observation

- Tous les paramètres pour la mise en œuvre des matériaux VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST et VITA YZ XT sont déjà préinstallés dans le logiciel de l'unité de commande VITA vPad pour le four de frittage VITA ZYRCOMAT 6000 MS/6100 MS.
- Pour une reproduction optimale des couleurs, nous recommandons le programme universel spécifique aux matériaux.
- Le programme de frittage « YZ One for all » sert au frittage simultané de différents matériaux.
- Avec le programme de frittage « YZ One for all », des variations minimales de couleur sont possibles à cause des paramètres de frittage imparfaitement adaptés à chaque matériau.

N. B.

- **Frittage dans le CEREC SpeedFire**
 - VITA YZ ST et VITA YZ HT sont autorisés pour le frittage dans le CEREC SpeedFire.
 - À ce propos, les restaurations teintées avec VITA YZ HT SHADE LIQUID peuvent être préséchées avec le CEREC SpeedFire, puis être frittées.
 - Pour le glaçage, seuls les colorants en poudre VITA AKZENT Plus, le VITA AKZENT Plus GLAZE LT Powder et le VITA AKZENT Plus GLAZE LT Spray sont autorisés.
 - Veuillez également respecter le mode d'emploi du CEREC SpeedFire (Sirona Dental Systems GmbH).

7.6 Cuisson de maquillage

Cuisson de fixation des colorants avec VITA AKZENT Plus STAINS								
Nom du programme	Prés. °C	→ min	↗ min	↗ ° C/min	T °C	→ min	Vide min	↗ °C
Cuisson de fixation des colorants	500	4:00	3:15	80	760	1:00	-	-

Cuissons de glaçage avec VITA AKZENT Plus GLAZE LT/FLUOGLAZE LT								
Nom du programme	Prés. °C	→ min	↗ min	↗ ° C/min	T °C	→ min	Vide min	↗ °C
GLAZE LT Powder/Spray	400	4:00	5:36	80	850	1:00	-	-
FLUOGLAZE LT Spray	400	4:00	5:36	80	850	1:00	-	-
GLAZE LT Paste	400	6:00	5:36	80	850	1:00	-	-

Observation

- Pour les restaurations monolithiques en VITA YZ White qui ont été colorées manuellement avec SHADE LIQUID, il ne faut pas effectuer la cuisson de glaçage à plus de 850 °C.
- Pour ce faire, nous conseillons l'emploi de VITA AKZENT Plus GLAZE LT ou de FLUOGLAZE LT.
- La cuisson de fixation des colorants peut être utilisée avec toutes les combinaisons de matériaux.

7.7 Cuisson pour stratification avec VITA LUMEX AC

Paramètres de cuisson pour la stratification avec VITA LUMEX AC								
Nom du programme	Prés. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. °C env.	→ min	↘ °C	→ min	Vide
Cuisson de régénération	500	00:00	100	1000	15:00	–	–	–
Cuisson de nettoyage YZ T HT	500	3:00	33	700	05:00	–	–	–
Cuisson de lait dioxyde de zirconium	400	04:00	50	800	01:00	–	–	marche
Cuisson d'épaulement avec MARGIN	400	06:00	50	770	01:00	–	–	marche
1 ^{re} cuisson de dentine	400	06:00	50	760	01:00	500*	–	marche
2 ^{re} cuisson de dentine	400	06:00	50	755	01:00	500*	–	marche
Cuisson de glaçage	400	00:00	80	750	01:00	500*	–	–
Cuisson de fixation des colorants avec VITA AKZENT PLUS	400	04:00	80	700	01:00	500*	–	–
Cuisson de glaçage avec VITA AKZENT PLUS GLAZE LT Powder	400	04:00	50	750	01:00	500*	–	–
Cuisson de glaçage avec VITA AKZENT PLUS GLAZE LT Paste	400	08:00	50	750	01:00	500*	–	–
Cuisson de glaçage avec VITA AKZENT PLUS FLUOGLAZE LT Spray	400	06:00	50	750	01:00	500*	–	–
Cuisson de correction avec CORRECTIVE	400	04:00	50	725	01:00	500*	–	–

* Le refroidissement lent jusqu'à la température voulue est conseillé pour la dernière cuisson de céramique cosmétique ; dans ce cas, le lift doit être dans une position >75 % dans les fours VITA VACUMAT 6000 M. L'élément à cuire doit être protégé des courants d'air après ouverture du four.

N. B.

- Il s'agit uniquement de valeurs indicatives.
- Si l'état de surface, la transparence ou la brillance ne correspondent pas au résultat escompté, en dépit de parfaites conditions, il convient alors de modifier le programme.
- L'aspect et l'état de surface de l'objet après cuisson sont prioritaires pour déterminer les paramètres de cuisson et non pas la température de cuisson affichée par l'appareil.

Observation

- Compte tenu de la faible conductibilité thermique des deux matériaux (Y-TZP et céramique cosmétique), ce système de liaison peut générer des contraintes résiduelles plus importantes que celles observées avec la céramo-métallique. Un refroidissement lent à la dernière cuisson jusqu'en deçà de la température de transformation de la céramique cosmétique (VITA LUMEX AC env. 550 °C) permet de contrecarrer ces contraintes thermiques résiduelles.

8. Données techniques / Informations

8.1 Données technico-physiques

Propriété	Unité	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT
Coefficient de dilatation thermique (20 - 500 °C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	env. 10,5	env. 10,5	env. 10,3	env. 10,0
Solubilité chimique (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20	< 20	< 20	< 20
Densité après frittage	g/cm ³	env. 6,05	env. 6,08	env. 6,05	env. 6,03
Résistance en flexion en 3 points (ISO 6872)	MPa	1350	1350	1200	850
Température de frittage	°C	1 530	1 450	1 530	1 450
Type / Classe*	–	II/5	II/5	II/5	II/4a

* Type II de classe 4a > 500 MPa selon la norme DIN EN ISO 6872:2015 Exigence minimale pour les bridges jusqu'à 3 éléments.

Type II classe 5 > 800 MPa selon la norme DIN EN ISO 6872:2015 Exigence minimale pour les bridges à 4 éléments et plus.

** Au Canada, VITA YZ ST est limité aux indications de bridge à 6 éléments maximum avec un maximum de deux éléments intermédiaires contigus.

8.2 Composition chimique

Composants \ Matériau	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT
–	3Y-TZP	3Y-TZP	4Y-TZP	5Y-TZP
ZrO ₂	90 – 95	90 – 95	88 – 93	86 – 91
Y ₂ O ₃	4 – 6	4 – 6	6 – 8	8 – 10
HfO ₂	1 – 3	1 – 3	1 – 3	1 – 3
Al ₂ O ₃	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1
Pigments	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1

Observation

- Les valeurs techniques et physiques indiquées sont des valeurs mesurées typiques effectuées sur des éprouvettes conçues en interne à l'aide d'instruments de mesure également propres à la société.
- Toute autre fabrication des éprouvettes ainsi que l'emploi d'autres instruments de mesure peuvent donner des résultats de mesure différents.

Remarque

- La documentation technique scientifique n° 10160 contient d'autres données technico-physiques concernant VITA YZ SOLUTIONS.

8.3 Destination

- Les produits VITA YZ SOLUTIONS sont des matériaux céramique pour traitements dentaires

8.4 Groupe de patients cible

- Aucune limitation

8.5 Utilisateurs auquel le dispositif est destiné

- Utilisateurs professionnels uniquement dentistes et prothésistes dentaires

8.6 Vue d'ensemble des indications

Observation

- Les disques et blocs VITA YZ à fraiser permettent de réaliser des restaurations dentaires.
- Selon l'indication, ils sont adaptés à la réalisation d'infrastructures et de restaurations 100 % anatomiques.

VITA YZ HT est autorisé pour :

- couronnes 100 % anatomiques et bridges* jusqu'à 14 éléments en secteur antérieur et postérieur,
- infrastructures unitaires et de bridge* jusqu'à 14 éléments entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- restaurations unitaires et bridges* jusqu'à 14 éléments* sur piliers d'implant directement vissés en secteur antérieur et postérieur,
- télescopes primaires,
- inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales***.

VITA YZ ST est autorisé pour :

- couronnes 100 % anatomiques et bridges* jusqu'à 14 éléments** en secteur antérieur et postérieur,
- infrastructures unitaires et de bridge* jusqu'à 14 éléments** entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- restaurations unitaires et bridges* jusqu'à 14 éléments** sur piliers d'implant directement vissés en secteur antérieur et postérieur,
- inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales***.

VITA YZ XT est autorisé pour :

- couronnes unitaires 100 % anatomiques et bridges jusqu'à 3 éléments,
- Couronnes unitaires entièrement ou partiellement incrustées et bridges jusqu'à 3 éléments maximum en secteurs antérieur et postérieur.
- inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales***.

*) Bridges et infrastructures de bridge avec un maximum de deux éléments intermédiaires contigus.

**) Au Canada, VITA YZ ST est limité aux indications de bridge à 6 éléments maximum avec un maximum de deux éléments intermédiaires contigus.

***) Uniquement avec scellement adhésif.

8.7 Contre-indications

Contre-indications
Pour VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST et VITA YZ XT :
<ul style="list-style-type: none"> ○ bridges à plus de deux éléments contigus, ○ bridges à deux éléments ou plus en extension, ○ parafonctions pour restaurations incrustées, en particulier en cas de « bruxisme » (grincement et serrement des dents), ○ hygiène buccale insuffisante, ○ résultats de préparation insuffisants, ○ volume d'émail dentaire insuffisant, ○ patients présentant des allergies ou une sensibilité aux composants, ○ insertion provisoires de restaurations incrustées, ○ insertion conventionnelle ou auto-adhésive d'inlays, d'onlays, de facettes, de couronnes partielles et de facettes occlusales.
En outre, pour VITA YZ XT :
<ul style="list-style-type: none"> ○ bridges à plus de trois éléments, ○ bridges en extension, ○ pose d'éléments provisoires.

N. B.

- Dans les limitations suivantes, la réussite du travail avec VITA YZ n'est pas garantie.
 - Non respect de l'épaisseur minimale des parois et des connecteurs.
 - Travail de disques et de blocs dans des systèmes de CFAO non compatibles.
 - Frittage dans un four de frittage non compatible.
 - Incrustation avec des céramiques cosmétiques non adaptées à l'incrustation d'infrastructures en dioxyde de zirconium avec CDT de 10,0 - 10,5 · 10⁻⁶/K.
- En cas de non respect du mode d'emploi des produits utilisés, les propriétés de ces derniers ne sont pas garanties ; en conséquence, le produit peut se déformer et endommager d'une manière irréversible la substance dentaire dure naturelle, la pulpe et/ou les tissus mous.

8.8 Sécurité des produits

- Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC), consulter le site https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.
- Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax, au (+49) 7761-562-233.



8.9 Instructions générales sur la mise en œuvre

Observation

- Les disques et blocs VITA YZ sont fournis à l'état préfritté. Dans cet état, le matériau peut être bien travaillé, mais ne dispose pas encore des propriétés qu'il aura après le frittage.
- C'est pourquoi une manipulation scrupuleuse est nécessaire dans cet état.
- Vérifiez immédiatement lors de la réception que l'emballage et le matériau sont intacts.
- L'emballage doit être scellé, le produits ne doit présenter aucun éclat, aucune fissure ni aucune décoloration.
- Le nom du fabricant et le marquage CE doivent être présents sur l'emballage.

N. B.

-  Conservez les disques et blocs VITA YZ au sec, dans leur emballage d'origine. Assurez-vous lors de la manipulation que les matériaux VITA YZ ne sont pas heurtés ou soumis à des vibrations.
- Assurez-vous que les matériaux ne sont pas touchés avec les mains mouillées. N'utilisez que les liquides autorisés pour les produits.
- Les matériaux ne doivent pas être contaminés par des substances étrangères (par ex. pendant le processus de FAO).
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de sortir le disque ou les blocs de zircone de leur emballage. Il contient des informations importantes sur le travail permettant d'assurer votre sécurité et celle de vos patients.
- Si tous les points de ce mode d'emploi ne sont pas respectés, les disques et blocs VITA YZ ne doivent pas être utilisés pour la réalisation de prothèses dentaires.

8.10 Protection professionnelle/sanitaire

Santé et sécurité au travail	<ul style="list-style-type: none"> • Porter des lunettes/un masque facial. • Travailler sous aspiration. • Porter des gants de protection en travaillant. 	 
------------------------------	--	--

8.11 Stockage / Élimination

- Stockage dans l'emballage d'origine à température ambiante. Conserver au sec. Protéger des rayons du soleil.
- Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

8.12 Fiches de données de sécurité

<p>VITA AKZENT Plus BODY Spray VITA AKZENT Plus GLAZE Spray VITA AKZENT Plus GLAZE LT Spray VITA AKZENT Plus FLUOGLAZE LT Spray</p>	<p>Aérosol extrêmement inflammable. Glaçure pour céramique à vaporiser.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réservé à un usage dentaire. • À ne pas utiliser en bouche. • Bien agiter avant emploi. • Récipient sous pression : peut éclater en cas de surchauffe. Ne pas percer ou brûler. • Protéger des rayons du soleil et ne pas exposer à des températures de plus de 50 °C. • Ne pas ouvrir brutalement ou brûler même après usage. • Ne pas vaporiser sur une flamme ou sur un objet incandescent. • Conserver à l'écart de toute source d'ignition - ne pas fumer. • Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles, des flammes nues, des surfaces chaudes. 	
<p>VITA YZ HT SHADE LIQUID VITA YZ ST SHADE LIQUID VITA YZ XT SHADE LIQUID VITA YZ EFFECT LIQUID</p>	<p>Danger</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provoque de graves brûlures cutanées et oculaires. • Peut irriter les voies respiratoires. • Ne pas respirer poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. • Après usage se laver soigneusement le visage, les mains et les avant-bras. • À n'utiliser qu'à l'extérieur ou dans des pièces bien ventilées. • Porter des gants de protection/un vêtement de protection/ un masque oculaire/un masque facial. • Laver les vêtements contaminés avant de les porter à nouveau. • Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation régionale/nationale/internationale. 	 

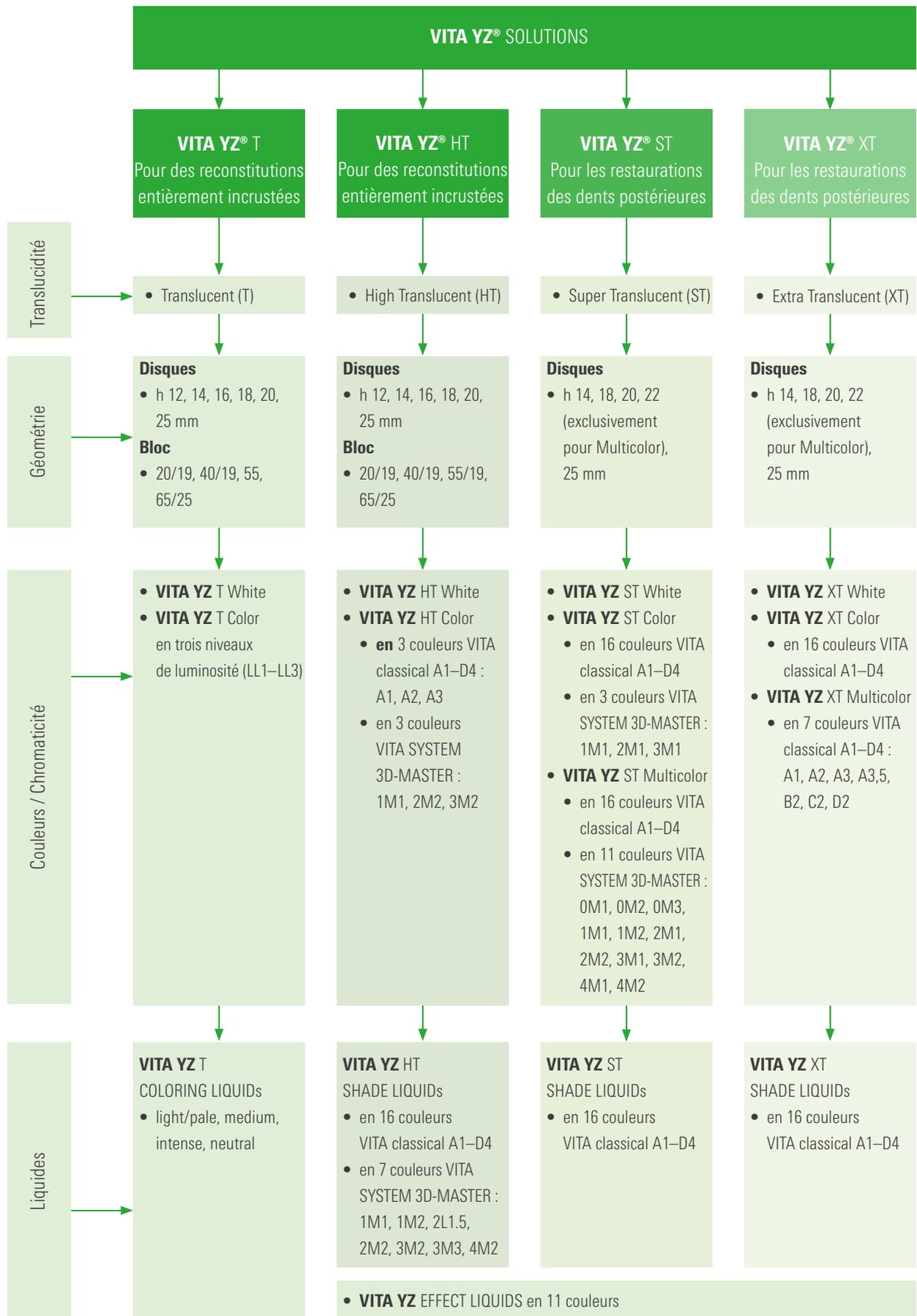
Remarque

- Pour des informations détaillées, veuillez consulter la fiche de données de sécurité.
- Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur <https://www.vita-zahnfabrik.com/downloadcenter> ou demandées par fax au (+49) 7761-562-233.

8.13 Explication des symboles

Dispositif médical		Fabricant	
Uniquement pour utilisateurs professionnels	Rx only	Date de fabrication	
Respecter le mode d'emploi		Utiliser avant	
Conserver au sec		Référence	
Numéro de lot (charge)			

8.14 Aperçu des variantes, dimensions et couleurs



Indication : les dimensions disponibles peuvent varier avec les différentes variantes White, Color ou Multicolor.

8.15 Systèmes compatibles



1 inLab MC XL
(Sirona Dental Systems GmbH)



2 CORiTEC 250i
(imes-icore GmbH)

Observation

• VITA YZ SOLUTIONS – SOLUTIONS SYSTÈME

VITA propose les blocs VITA YZ avec un système de support spécifique pour le système CFAO :

- inLab MC XL family et CEREC MC XL family (Sirona Dental Systems GmbH)

• VITA YZ SOLUTIONS – SOLUTIONS UNIVERSELLES

VITA propose les disques VITA YZ dans une taille de disque universelle (Ø 98,4 mm) pour les systèmes CFAO :

- CORiTEC Serie (imes-icore GmbH),
- DMG ULTRASONIC Serie (DMG Mori AG),
- Röders RXD Serie (Röders GmbH),
- N4/R5/S1/S2/Z4/R5 (vhf camfacture AG),
- inLab MC X5 (Sirona Dental Systems GmbH),
- Ceramill mikro 4X/Ceramill mikro 5X/Ceramill Motion 2 (Amann Girschbach AG),
- KaVo Everest (KaVo Dental GmbH).

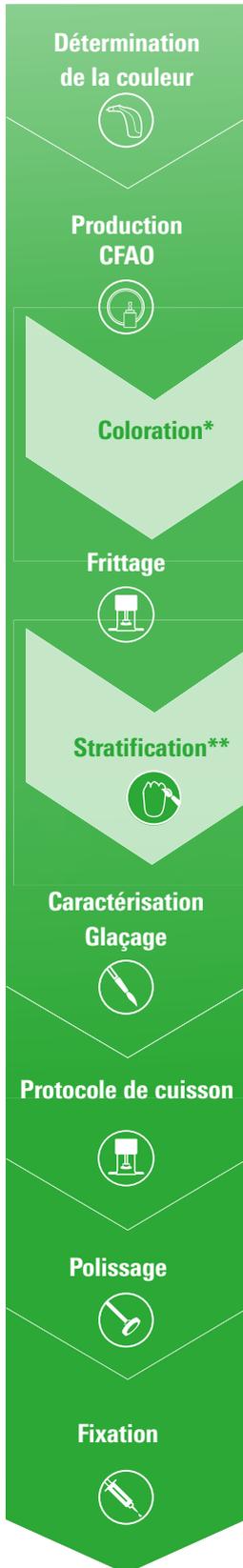
N. B.

- Pour un résultat esthétique optimal (translucidité), les restaurations réalisées à partir de VITA YZ ST et VITA YZ XT ne doivent pas être usinées sous irrigation.
- VITA YZ ST et VITA YZ XT doivent être fraisés à sec.
- La palette de variantes/géométries/couleurs de VITA YZ peut varier en fonction des partenaires CFAO utilisés.
- Le traitement de VITA YZ doit être réalisé à l'aide d'un système de CFAO validé.

Remarque

- Pour de plus amples informations sur les partenaires CFAO VITA, consultez le site www.vita-zahnfabrik.com/Systempartner.

8.16 Solutions système VITA



- Utilisez le **VITA Easyshade V** pour la détermination numérique de la couleur et par ex. les **VITA Linearguide 3D-MASTER** ou **VITA classical A1–D4** pour la détermination visuelle.



- Pour la réalisation CFAO, les pièces brutes **VITA YZ** sont disponibles en diverses géométries, niveaux de translucidité et niveau de saturation.



- Pour la coloration manuelle du matériau fraisé, utilisez **VITA YZ COLORING LIQUIDS (T)** ou les **VITA YZ SHADE LIQUIDS** respectifs (HT/ST/XT).



- Frittez la restauration en **VITA YZ** avec le four de frittage **VITA ZYRCOMAT 6100 MS**.



- Pour des résultats particulièrement esthétiques, utilisez la céramique cosmétique **VITA LUMEX AC** adaptée au dioxyde de zirconium.



- Pour la caractérisation de **VITA YZ**, utilisez les colorants/ masse de glaçure **VITA AKZENT Plus**.



- Cuissez la restauration en **VITA YZ** au four **VITA VACUMAT 6000 M**.



- Utilisez les Polishing Sets recommandés pour VITA YZ.



- Scellez la restauration en dioxyde de zirconium par collage adhésif ou auto-adhésif avec **VITA ADIVA LUTING SOLUTIONS**.

*) Facultatif : la coloration avec VITA YZ COLORING LIQUIDS ou VITA YZ SHADE LIQUIDS est une étape de processus facultative. Il n'y a pas de coloration pour les pièces brutes préteintées VITA YZ.

**) Option : la stratification avec VITA LUMEX AC est une étape optionnelle du processus et n'est pas nécessaire dans le concept de restauration monolithique.

NOUS NOUS FAISONS UN PLAISIR DE VOUS AIDER

Pour de plus amples informations sur les produits et leur mise en œuvre, consultez le site www.vita-zahnfabrik.com

▶ Assistance téléphonique et service commercial

L'équipe du service commercial interne est à votre disposition pour enregistrer les commandes et pour toute question concernant la livraison, les données des produits et les supports publicitaires.

Tél. +49 (0) 7761/56 28 84

Fax +49 (0) 7761/56 22 99

8 h à 17 h HEC

Courriel info@vita-zahnfabrik.com

▶ Assistance téléphonique technique

Pour les questions techniques relatives aux solutions produits VITA, veuillez contacter notre équipe de l'assistance téléphonique.

Tél. +49 (0) 7761/56 22 22

Fax +49 (0) 7761/56 24 46

8 h à 17 h HEC

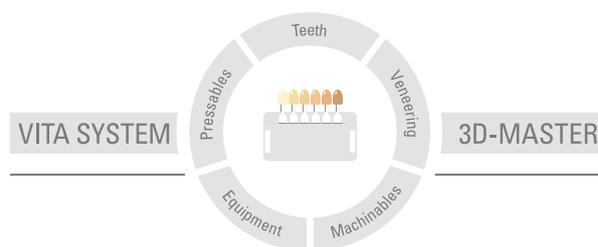
Courriel info@vita-zahnfabrik.com

Vous trouverez les coordonnées d'autres contacts internationaux sur www.vita-zahnfabrik.com/contacts

Vous trouverez de plus amples informations sur les VITA YZ® SOLUTIONS sur le site www.vita-zahnfabrik.com/cadcam



Vous trouverez de plus amples informations sur les **VITA YZ® SOLUTIONS** sur le site www.vita-zahnfabrik.com/cadcam



N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2024-05

Cette nouvelle édition de la notice rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik est certifié et les produits suivants portent le marquage :

CE0124

VITA YZ® T, VITA YZ® HT, VITA YZ® ST, VITA YZ® XT,
VITA YZ® T COLORING LIQUID, VITA AKZENT® Plus, VITA LUMEX® AC,

Zirkonzahn Srl. Gais est certifiée selon la directive sur les dispositifs médicaux et les produits suivants portent le marquage :

CE0051

VITA YZ® HT SHADE LIQUID
VITA YZ® ST SHADE LIQUID
VITA YZ® XT SHADE LIQUID
VITA YZ® EFFECT LIQUID

La société EVE Ernst Vetter GmbH est certifiée conformément à la directive sur les dispositifs médicaux et le produit suivant porte le marquage :

CE0483

VITA CERAMICS Polishing Set clinical

  Rx Only 

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Allemagne)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita-zahnfabrik